

CE

ES

OMEGA

HIDROLIMPIADORA A GASOLINA

SILVERSTONE 250



**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**

ÍNDICE

1. Directrices y definiciones de seguridad	3
2. Instrucciones importantes de seguridad	4
• Explicación de los símbolos del aparato	4
3. Componentes del producto	8
4. Funcionamiento y uso	8
• Cómo utilizar la varilla de pulverización	9
• Cambio de boquillas	9
• Cómo aplicar productos químicos y disolventes de limpieza	10
• Puesta en marcha	12
• Apagado	13
5. Mantenimiento	13
• Motor	13
• Cómo comprobar el aceite.....	13
• Cómo cambiar el aceite de la bomba	13
• Varilla de pulverización	14
• Cómo limpiar el filtro de entrada de agua	14
6. Almacenamiento	15
• Motor	15
• Bomba	15
7. Especificaciones técnicas	15
8. Resolución de problemas	16
9. Declaración de conformidad	19
10. Garantía y servicio	20

1. DIRECTRICES Y DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información está relacionada con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS EN EL EQUIPO. Por favor, lea el manual y preste atención a estas secciones.



¡CUIDADO!

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.



NOTA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños materiales.

2. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Explicación de los símbolos del aparato



¡Advertencia! Lea las instrucciones antes de usarlo.



¡Advertencia! No inhale los gases de escape.



¡Atención! ¡Superficies calientes! Riesgo de quemaduras.



¡Use guantes protectores!



¡Use zapatos de seguridad!



¡Use protección auditiva!



¡Use gafas de seguridad!



Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan incorrectamente. No apunte a personas, animales, equipos eléctricos activos o al propio aparato.



¡Regular la velocidad del motor!



Estárter: abierto/cerrado

Gasolina: ON/OFF (encendido/apagado)



¡ATENCIÓN!

Lea el manual de instrucciones. No opere el equipo hasta que haya leído el manual de operación para su seguridad. Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento.



¡ATENCIÓN!

**Peligro
RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO**



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
La gasolina derramada y sus vapores pueden inflamarse con las chispas de los cigarrillos, los arcos eléctricos, los gases de escape y los componentes calientes del motor, como el silenciador.	- Apague el motor y deje que se enfríe antes de añadir combustible al depósito. - Tenga cuidado al llenar el depósito para evitar derramar combustible. - Aleje la hidrolimpiadora de la zona de llenado de combustible antes de arrancar el motor.
El calor expandirá el combustible en el depósito, lo que podría provocar derrames y una posible explosión.	Mantenga el nivel máximo de combustible 1/2 por debajo de la parte superior del depósito para permitir la expansión.
El uso de la hidrolimpiadora en un entorno explosivo puede provocar un incendio.	Utilice y cargue el equipo en zonas ventiladas y libres de obstrucciones. Equipar la zona con un extintor adecuado para incendios de gasolina.
Los materiales colocados contra o cerca de la hidrolimpiadora pueden interferir con su ventilación adecuada, causando sobrecalentamiento y posible ignición de los materiales.	No utilice nunca la hidrolimpiadora en zonas con maleza seca.

• El calor del escape del silenciador puede dañar las superficies pintadas, derretir cualquier material sensible al calor (como el revestimiento, el plástico, la goma o el vinilo).	• Mantenga siempre la hidrolimpiadora a una distancia mínima de 1,5m de superficies (como casas, automóviles) que puedan resultar dañadas por el calor de los gases de escape del silenciador.
• El combustible mal almacenado podría provocar una ignición accidental. El combustible mal asegurado podría llegar a manos de niños u otras personas no cualificadas.	• Almacene el combustible en un recipiente homologado, en un lugar seguro y alejado de la zona de trabajo.
• El uso de ácidos, productos químicos tóxicos o corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier tipo de disolvente inflamable con este producto podría provocar lesiones graves o la muerte.	• No pulverice líquidos inflamables.

 ¡ATENCIÓN! Peligro RIESGO PARA LA RESPIRACIÓN 	
LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• Respirar los gases de escape puede causar lesiones graves e incluso la muerte.	• Utilice la hidrolimpiadora en una zona bien ventilada. • Evite áreas cerradas como garajes, sótanos, etc. • Nunca utilice la unidad en lugares ocupados por personas o animales.
• Algunos líquidos de limpieza contienen sustancias que pueden causar lesiones en la piel, los ojos o los pulmones.	• Utilice únicamente líquidos de limpieza específicamente recomendados para hidrolimpiadoras de alta presión. Siga las recomendaciones del fabricante. No utilice lejía ni ningún otro compuesto corrosivo.

 ¡ATENCIÓN! Peligro RIESGO DE LESIONES O DAÑOS MATERIALES AL TRANSPORTAR O ALMACENAR 	
LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• El combustible o el aceite pueden gotear o derramarse y podrían provocar un incendio o un peligro respiratorio, lesiones graves o la muerte. Las fugas de combustible o aceite dañarán la moqueta, la pintura u otras superficies de los vehículos o remolques.	• Si la hidrolimpiadora está equipada con una válvula de cierre de combustible, gírela a la posición OFF antes del transporte para evitar fugas de combustible. Si la hidrolimpiadora no está equipada con una válvula de cierre de combustible, drene el combustible del depósito antes del transporte. Transporte el combustible únicamente en un recipiente homologado, coloque siempre la hidrolimpiadora sobre una alfombrilla protectora durante el transporte para evitar daños en el vehículo por fugas. Retire la hidrolimpiadora del vehículo inmediatamente después de llegar a su destino.

**¡ATENCIÓN!**

Peligro
RIESGO DE INYECCIÓN DE FLUIDOS



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• Su hidrolimpiadora funciona a presiones de fluido y velocidades lo suficientemente altas como para penetrar en la carne humana y animal, lo que podría provocar amputaciones u otras lesiones graves. Las fugas causadas por racores sueltos o mangueras dañadas pueden provocar lesiones por inyección. ¡NO TRATE LA INYECCIÓN DE FLUIDO COMO UN SIMPLE CORTE! ¡Consulte inmediatamente a un médico!	• No coloque nunca las manos delante de la boquilla. • Dirija el chorro lejos de sí mismo o de otras personas. • Asegúrese de que la manguera y los racores estén apretados y en buen estado. No sujete nunca la manguera ni los racores durante el funcionamiento. • No permita que la manguera entre en contacto con el silenciador. • Nunca conecte o desconecte la varilla de pulverización o los accesorios de la manguera mientras el sistema esté presurizado.
• Pueden producirse lesiones si no se reduce la presión del sistema antes de intentar el mantenimiento o el desmontaje.	• Utilice únicamente mangueras y accesorios con una presión nominal superior a la p.s.i. de su hidrolimpiadora.

**¡ATENCIÓN!**

Peligro
RIESGO DE LESIONES POR PULVERIZACIÓN



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• La pulverización de fluidos a alta velocidad puede provocar la rotura de objetos, propulsando partículas a gran velocidad. • Los objetos ligeros o no sujetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos.	• Utilice siempre gafas de seguridad homologadas. • Lleve ropa de protección contra pulverizaciones accidentales. • No apunte nunca la varilla pulverizadora hacia personas o animales. • Asegure siempre el seguro del gatillo cuando la varilla pulverizadora no esté en servicio para evitar que se accione accidentalmente. • Nunca asegure permanentemente el gatillo en posición abierta.

**¡ATENCIÓN!**

Peligro
RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• El uso de ácidos, productos químicos tóxicos o corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier tipo de disolvente inflamable con este producto puede provocar lesiones graves o la muerte.	• No utilice ácidos, gasolina, queroseno o cualquier otro material inflamable en este producto. Utilice únicamente detergentes, limpiadores y desengrasantes de uso doméstico recomendados para lavadoras a presión.

- Lleve ropa protectora para proteger los ojos y la piel del contacto con los materiales pulverizados.

**¡ATENCIÓN!**

Peligro
RIESGO DE FUNCIONAMIENTO INSEGURO



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• El uso inseguro de su hidrolimpiadora a presión puede causar lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.	• No utilice lejía ni ningún otro componente corrosivo. • Familiarícese con el funcionamiento y los controles de la hidrolimpiadora. • Mantenga la zona de trabajo libre de personas, animales domésticos y obstáculos. • No utilice el producto si está cansado o bajo los efectos del alcohol o las drogas. Manténgase alerta en todo momento.
• Si no se sigue el procedimiento de arranque adecuado, el motor puede retroceder causando graves lesiones en manos y brazos.	• Nunca anule las características de seguridad de este producto. • No utilice la máquina con piezas faltantes, rotas o no autorizadas. • Nunca deje la varilla de pulverización desatendida mientras la unidad esté en funcionamiento. • Si el motor no arranca después de dos tirones, apriete el gatillo de la pistola para aliviar la presión de la bomba, tire de la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia. A continuación, tire rápidamente de la cuerda para evitar el retroceso y prevenir lesiones en la mano o el brazo.
• La pistola/varilla pulverizadora es una potente herramienta de limpieza que a un niño podría parecerle un juguete.	• Mantenga a los niños alejados de la hidrolimpiadora en todo momento.
• La fuerza reactiva de la pulverización hará que la pistola/varilla de pulverización se mueva, y podría hacer que el operador resbale o se caiga, o desviar la pulverización. El control incorrecto de la pistola/varilla de pulverización puede provocar lesiones personales o a otras personas.	• No se estire demasiado ni se apoye en un soporte inestable. Sujete firmemente la pistola con ambas manos. Espere que la pistola dé una tirón cuando se dispare.

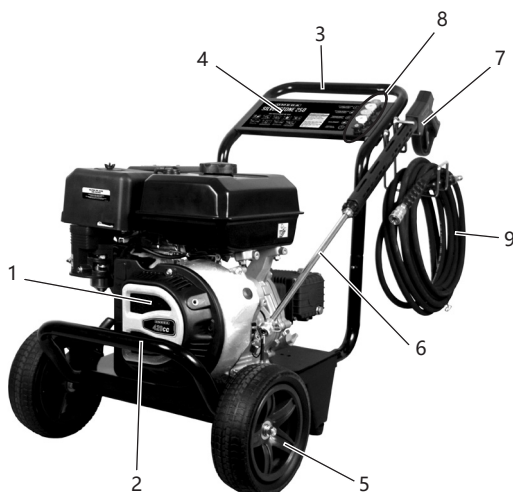
**¡ATENCIÓN!**

Peligro
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



LO QUE PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
• La pulverización dirigida a enchufes o interruptores eléctricos o a objetos conectados a un circuito eléctrico, podría provocar una descarga eléctrica mortal.	• Desenchufe cualquier producto que funcione con electricidad antes de intentar limpiarlo. Dirija el pulverizador lejos de enchufes e interruptores eléctricos.

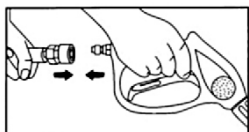
3. COMPONENTES DEL PRODUCTO



1. Motor
2. Marco inferior
3. Asa
4. Panel
5. Rueda
6. Lanza
7. Pistola rociadora manual
8. Panel boquillas
9. Manguera

4. FUNCIONAMIENTO Y USO

1. Conecte la manguera de alta presión a la pistola. Apriétela firmemente.



2. Conecte la varilla de pulverización a la pistola. Apriete bien.



3. Monte el kit de pasacables y las boquillas de conexión rápida según se describe en las instrucciones suministradas.

4. Añada aceite al motor. Consulte el manual del propietario del motor suministrado por el fabricante del motor para conocer el procedimiento correcto.



NOTA

Habrà una ligera cantidad de aceite en el motor de las pruebas de fábrica.



¡ADVERTENCIA!

El tapón de transporte debe retirarse y sustituirse por la varilla de nivel/tapón de aceite antes de poner en funcionamiento la hidrolimpiadora.

5. Con una llave de 17 mm, retire el tapón de transporte de la bomba girándolo en sentido antihorario. Deseche el tapón.

6. Retire la varilla de nivel/tapón de aceite de la bolsa de plástico e instálela en la bomba, apriétela firmemente.

El ajuste de presión viene preconfigurado de fábrica para conseguir una presión y limpieza óptimas. Si necesita reducir la presión, puede hacerlo mediante estos métodos:

1. Aléjese de la superficie a limpiar. Cuanto más lejos esté, menor será la presión sobre la superficie a limpiar.



¡ADVERTENCIA!

No intente aumentar la presión de la bomba. Un ajuste de presión superior al de fábrica puede dañarla.

2. Reduzca la velocidad del motor de gasolina (RPM). Reduce la velocidad del motor y la presión del agua bajará a la vez.

3. Cambie a la boquilla blanca de 40°. Esta boquilla ofrece un chorro de agua menos potente y un patrón de rociado más amplio.

4. Ajuste el regulador de presión de la bomba. Gire el mando del regulador de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la presión. Una vez que haya terminado de utilizar la hidrolimpiadora, devuelva el regulador de presión a su posición original girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



¡ADVERTENCIA!

Para no dañar la bomba, no intente girar el regulador de presión más allá del tope incorporado.

Cómo utilizar la varilla de pulverización

Su hidrolimpiadora está equipada con cinco boquillas pulverizadoras. Cada boquilla está codificada por colores y proporciona un patrón de pulverización específico para un fin de limpieza concreto. El tamaño de la boquilla determina el tamaño del chorro en abanico y la presión de salida de la boquilla. Las boquillas 0-15-36 y 40° ofrecen alta presión, la boquilla química es de baja presión.

Las boquillas están alojadas en receptáculos en el panel del mango de la hidrolimpiadora. Los colores del panel identifican la ubicación de la boquilla y el patrón de pulverización.



¡ADVERTENCIA!

No dirija el chorro de descarga hacia personas ni animales. No desproteja la piel ni los ojos ya que pueden producirse lesiones graves.

Cambio de boquillas



¡ADVERTENCIA!

NO intente cambiar las boquillas con la hidrolimpiadora en funcionamiento. Apague el motor antes de cambiarlas.

1. Tire del acoplador de conexión rápida hacia atrás e inserte la boquilla.

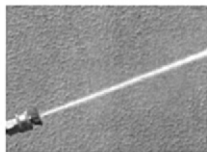
2. Suelte el acoplador rápido y gire la boquilla para asegurarse de que está bien sujeta en el acoplador.



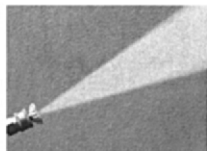
¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones. Asegúrese de que la boquilla esté completamente insertada en el enchufe QC y que el anillo QCs- nap esté completamente encajado (hacia delante) antes de apretar el gatillo de la pistola.





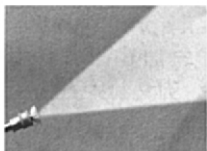
Boquilla 0° (Roja): Esta boquilla ofrece un chorro preciso y es extremadamente potente. Cubre un área muy pequeña de limpieza. Esta boquilla solo debe usarse en una superficie que pueda soportar esta alta presión, como metal u hormigón. No utilizar en madera.



Boquilla 15° (Amarilla): Esta boquilla proporciona un potente chorro de 15 grados para una limpieza intensa en áreas pequeñas. Esta boquilla solo debe usarse en áreas que puedan soportar la alta presión de esta boquilla.



Boquilla 25° (Verde): Esta boquilla proporciona un potente chorro de 25 grados para una limpieza intensa en áreas más grandes. Esta boquilla solo debe utilizarse en zonas que puedan soportar la presión de esta boquilla.



Boquilla 40° (Blanca): Esta boquilla ofrece un patrón de rociado de 40 grados y un chorro de agua menos potente. Cubre una amplia área de limpieza. Esta boquilla debe utilizarse para la mayoría de los trabajos de limpieza general.



Boquilla para productos químicos (Negra): Esta boquilla se utiliza para aplicar productos químicos o soluciones de limpieza. De todas las boquillas, es la que ofrece el chorro de menor potencia.

Cómo aplicar productos químicos y disolventes de limpieza



¡ADVERTENCIA!

La aplicación de productos químicos o disolventes de limpieza es una operación de baja presión.



¡ADVERTENCIA!

Utilice únicamente jabones y productos químicos diseñados para su uso con hidrolimpiadoras. No utilice lejía.

Para aplicar los productos químicos:

1. **Presione la manguera de productos químicos** en el accesorio de sujeción situado cerca de la conexión de la manguera de alta presión de la bomba.
2. **Coloque el otro extremo** de la manguera química con el filtro en el recipiente que contiene la solución química de limpieza.

**NOTA**

La relación producto químico/agua es de 7:1 por cada 26,5 litros de agua bombeada, se utilizarán 3,8 litros de producto químico/solución limpiadora.

3. Instale la boquilla de baja presión (negra) en la conexión rápida de la varilla de pulverización. Consulte el párrafo "Cómo usar la varita rociadora" en esta sección.

4. Después de utilizar los productos químicos, coloque la manguera de productos químicos en un recipiente con agua limpia y vierta agua limpia a través del sistema de inyección de productos químicos para enjuagar bien el sistema. Si quedan productos químicos en la bomba podrían causarle daños. Las bombas dañadas debido a productos químicos no estarán cubiertas por la garantía.

**NOTA**

Los productos químicos y los jabones no sifonarán cuando la varilla rociadora esté en el ajuste de alta presión.

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES DE PONER EN MARCHA LA UNIDAD**¡PELIGRO!**

Cuando utilice el ajuste de alta presión, NO permita que el pulverizador de alta presión entre en contacto con la piel o los ojos sin protección, ni con mascotas o animales. Pueden producirse lesiones graves.

Su hidrolimpiadora funciona a presiones de fluido y velocidades lo suficientemente altas como para penetrar en la carne humana y animal, lo que podría provocar amputaciones u otras lesiones graves. Las fugas causadas por racores sueltos o mangueras desgastadas o dañadas pueden provocar lesiones por inyección. **¡NO TRATE LA INYECCIÓN DE FLUIDO COMO UN SIMPLE CORTE! Acuda inmediatamente a un especialista.**

**¡ADVERTENCIA!**

NUNCA llene el depósito de combustible con el motor en marcha o caliente. No fume cuando llene el depósito de combustible.

NUNCA llene completamente el depósito de combustible. Llene el depósito hasta 1/2 por debajo del fondo del cuello de llenado para dejar espacio para la expansión del combustible. Limpie cualquier derrame de combustible del motor y del equipo antes de arrancar el motor.

NUNCA haga funcionar el motor en interiores o en áreas cerradas y mal ventiladas. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y mortal.

NO permita que las mangueras entren en contacto con el silenciador muy caliente del motor durante o inmediatamente después del uso de la hidrolimpiadora. Los daños en las mangueras por contacto con superficies calientes del motor **NO** estarán cubiertos por la garantía.

**¡CUIDADO!**

NUNCA tire de la manguera de suministro de agua para mover la hidrolimpiadora. Esto podría dañar la manguera y la entrada de la bomba.

NO use agua caliente, use sólo agua fría.

NUNCA cierre el suministro de agua mientras el motor de la hidrolimpiadora esté en marcha para evitar así daños a la bomba.

NO deje de pulverizar agua durante más de 2 minutos seguidos. La bomba funciona en modo bypass cuando no se pulsa el gatillo de la pistola pulverizadora. Si la bomba se deja en modo bypass durante más de 2 minutos, los componentes internos de la bomba pueden resultar dañados.

Puesta en marcha

Antes de arrancar, consulte el manual del motor para conocer los procedimientos de arranque adecuados para su tipo de motor.

1. En una zona exterior bien ventilada, añada gasolina sin plomo, fresca y de alta calidad, con un octanaje de 86 o superior. No llene en exceso. Limpie el combustible derramado antes de arrancar el motor.
2. Compruebe el nivel de aceite del motor.



NOTA

Habrá una ligera cantidad de aceite en el motor por las pruebas realizadas en la fábrica.

3. Compruebe que la rejilla del filtro est  en la entrada de agua de la bomba.



NOTA

El lado del cono mira hacia fuera.

4. Conecte la fuente de agua a la entrada de la bomba.



NOTA

La fuente de agua debe proporcionar un mínimo de 19 litros por minuto a 20 p.s.i.

5. Conecte la manguera de alta presión a la salida de la bomba.
6. Si va a aplicar un producto químico o una solución de limpieza, consulte la sección "Cómo aplicar productos químicos y disolventes de limpieza" de este manual.
7. Abra la fuente de agua.



NOTA

De lo contrario, la bomba podrá resultar dañada.

8. Arrancar el motor.



NOTA

Si el motor no arranca, sujete firmemente la pistola/varilla de pulverización con ambas manos. Espere que la pistola d  un tirón cuando se dispare.

9. Apriete el gatillo de la pistola para iniciar el flujo de agua.



NOTA

Colóquese sobre una superficie estable y sujete firmemente la pistola/varilla de pulverización con ambas manos. Espere que la pistola d  un tirón cuando se dispare.

10. Suelte el gatillo para detener el flujo de agua.
11. Ajuste la pulverización a la tarea a realizar cambiando la boquilla de conexión rápida. Consulte la sección "Cómo utilizar la varilla de pulverización" de este manual.

Apagado

1. Después de cada uso, si ha aplicado productos químicos, coloque la manguera de productos químicos en un recipiente con agua limpia y extraiga agua limpia a través del sistema de inyección de productos químicos para enjuagar bien el sistema.



NOTA

De lo contrario, la bomba podría resultar dañada.

2. Apague el motor.



NOTA

NUNCA cierre el agua con el motor en marcha.

3. Cierre la fuente de agua.

4. Apriete el gatillo de la pistola pulverizadora para aliviar cualquier presión de agua en la manguera o en la pistola pulverizadora.

5. Consulte la sección "Almacenamiento" de este manual para conocer los procedimientos adecuados.

5. MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA!

Al realizar tareas de mantenimiento, puede estar expuesto a superficies calientes, presión de agua o piezas móviles que pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación, desconecte el cable de la bujía, deje que el motor se enfríe y libere toda la presión del agua. El motor contiene combustible inflamable. **NO** fume ni trabaje cerca de llamas abiertas mientras realiza el mantenimiento. Para garantizar un funcionamiento eficaz y una vida útil más larga de su hidrolimpiadora, debe prepararse y seguirse un programa de mantenimiento rutinario. Si la hidrolimpiadora se utiliza en condiciones inusuales, tales como alta temperatura o condiciones polvorientas, se requerirán revisiones de mantenimiento más frecuentes.

Motor

Consulte el manual del motor para conocer las recomendaciones del fabricante para cualquier tipo de mantenimiento.

Cómo comprobar el aceite

1. Retire la varilla/tapón de aceite de la bomba y límpiela.
2. Inserte completamente la varilla/tapón de aceite en la bomba y, a continuación, retírela.
3. El nivel de aceite es correcto cuando el aceite cubre 1/2" del extremo inferior de la varilla/tapón de aceite.

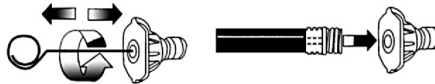
Cómo cambiar el aceite de la bomba

1. Afloje la varilla de nivel/tapón de aceite.
2. Coloque un recipiente debajo del tapón de vaciado de aceite.
3. Retire el tapón de vaciado de aceite.
4. Después de drenar el aceite, vuelva a colocar el tapón de drenaje de aceite. Apriételo firmemente.
5. Retire la varilla/tapón de aceite y llene con aceite.
6. Vuelva a colocar la varilla/tapón de aceite y apriételo firmemente.

Varilla de pulverización

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños, como suciedad, puede producirse una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye parcialmente o se restringe, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente utilizando el kit de boquillas suministrado y las siguientes instrucciones:

1. Apague la hidrolimpiadora y cierre el suministro de agua.
2. Apriete el gatillo de la empuñadura de la pistola para aliviar la presión del agua.
3. Desconecte la varilla de pulverización de la pistola.
4. Retire la boquilla de alta presión de la varilla de pulverización. Elimine cualquier obstrucción con la herramienta de limpieza de boquillas suministrada y vuelva a enjuagar con agua limpia.
5. Dirija el suministro de agua hacia el extremo de la varilla de pulverización para lavar a contracorriente las partículas sueltas durante 30 segundos.



6. Vuelva a montar la boquilla en la varilla de pulverización.
7. Vuelva a conectar la varilla de pulverización a la pistola y abra el suministro de agua.
8. Ponga en marcha la hidrolimpiadora y coloque la varilla en el ajuste de alta presión para probar.

Cómo limpiar el filtro de entrada de agua

Este filtro de malla debe revisarse periódicamente y limpiarse, si es necesario.

1. Extraiga el filtro agarrando el extremo y retirándolo de la entrada de agua de la bomba.
2. Limpie el filtro enjuagándolo con agua por ambos lados.
3. Vuelva a insertar el filtro en la entrada de agua de la bomba. NOTA: El lado del cono mira hacia afuera.



NOTA

No utilice la hidrolimpiadora si el filtro no está correctamente instalado.

6. ALMACENAMIENTO

Motor

Consulte el manual del motor para conocer las recomendaciones del fabricante.

Bomba

1. Vacíe toda el agua de la manguera de alta presión, enróllela y guárdela en el soporte del mango de la hidrolimpiadora.

2. Vacíe toda el agua de la pistola pulverizadora y de la varilla pulverizadora sujetando la pistola pulverizadora en posición vertical con el extremo de la boquilla hacia abajo y apretando el gatillo. Guárdela en el soporte de la pistola/manguera.

3. Guarde la manguera de productos químicos, la manguera de alta presión y la varilla de pulverización de forma que estén protegidas contra daños, como por ejemplo, atropellos.

Se recomienda seguir estos pasos para proteger las juntas internas de la hidrolimpiadora cuando **ALMACENE LA UNIDAD DURANTE MÁS DE 30 DÍAS Y/O CUANDO SE ESPEREN TEMPERATURAS DE CONGELACIÓN.**

4. Obtenga un embudo, anticongelante y una manguera de jardín con un conector de manguera macho conectado a un extremo.

5. Desconectar el cable de la bujía.

6. Conecte la manguera a la entrada de agua de la bomba.

7. Añadir anticongelante a la manguera.

8. Tire lentamente de la cuerda de arranque del motor varias veces hasta que el anticongelante salga por la conexión de la manguera de alta presión de la bomba.

9. Quitar la manguera corta de la entrada de agua de la bomba.

10. Vuelva a conectar el cable de la bujía.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Motor	OMEGA 420cc - 15hp
Presión de trabajo	250 bar
Caudal	18 l/m / 1080 l/h
Temperatura permitida	0-60°C
Otras características	10m de manguera, kit de aspiración y 5 boquillas rápidas

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	Sin combustible	Añadir combustible
	Aceite bajo	Añadir la cantidad necesaria de aceite
	La presión se acumula después de dos tirones en el arrancador o después del uso inicial	Apriete el gatillo de la pistola para aliviar la presión
	Palanca del estérter en posición incorrecta	Mueva el estérter a la posición correcta
	El cable de la bujía no está conectado	Conecte el cable de la bujía
	El interruptor ON/OFF del motor está en la posición OFF	Coloque el interruptor ON/OFF del motor en la posición ON
	Palanca del estérter en la posición de estérter en un motor caliente o en un motor que ha estado expuesto al calor térmico durante un largo periodo de tiempo	Mueva el estérter a la posición NO estérter
	Válvula de combustible cerrada	Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición abierta
Sin presión o presión baja (uso inicial)	La varilla de pulverización no está en alta presión	Vea cómo utilizar la varilla de pulverización en la sección de funcionamiento
	Bajar el suministro de agua	El suministro de agua debe ser de al menos 5 GPM y 20 psi
	Fuga en el racor de la manguera de alta presión	Apriete. Aplique cinta selladora si es necesario
	Boquilla obstruida	Consulte el párrafo sobre la varilla de pulverización en la sección de mantenimiento para conocer el procedimiento correcto
	Filtro de agua obstruido	Retire y limpie el filtro
	Válvula de arranque E-Z defectuosa	Consulte con un servicio técnico autorizado
	Aire en la manguera	Apague el motor y luego la fuente de agua. Desconecte la fuente de agua de la entrada de la bomba y encienda la fuente de agua para eliminar todo el aire de la manguera. Cuando haya un chorro de agua constante, apague la fuente de agua. Vuelva a conectar la fuente de agua a la entrada de la bomba y enciéndala. Apriete el gatillo para eliminar el aire restante.
	Palanca del estérter en posición de estérter	Mueva el estérter a la posición NO estérter
	Palanca de control del acelerador está caliente en la posición rápida	Mueva la palanca de control del acelerador a la posición rápida
	Manguera de alta presión demasiado larga	Utilice una manguera de alta presión de menos de 30m

Problema	Causa	Solución
No absorbe productos químicos	Varilla de pulverización no en baja presión	Vea cómo utilizar la varilla de pulverización en la sección de funcionamiento
	Filtro químico obstruido	Limpie el filtro
	Pantalla química no en química	Asegúrese de que el extremo de la manguera del producto químico está completamente sumergido en el producto químico
	Producto químico demasiado espeso	Diluya el producto químico. El producto químico debe tener la misma consistencia que el agua
	La manguera de presión es demasiado larga	Alargue la manguera de suministro de agua en lugar de la manguera de alta presión
	Acumulación química en el inyector químico	Haga limpiar o sustituir las piezas por un servicio técnico autorizado
Sin presión o baja presión (tras un periodo de uso normal)	Junta o empaquetadura desgastada	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Válvulas desgastadas u obstruidas	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Pistón del descargador desgastado	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Válvula de arranque E-Z desgastada	Sustituir en un servicio técnico autorizado
Fuga de agua en la conexión pistola/varilla de pulverización	Junta tórica desgastada o rota	Comprobar y sustituir
	Conexión de manguera suelta	Apretar
Fuga de agua en la bomba	Conexiones sueltas	Apretar
	Empaquetaduras de pistón desgastadas	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Juntas tóricas desgastadas o rotas	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Cabezal de bomba o tubos dañados por congelación	Sustituir en un servicio técnico autorizado
Fuga de aceite en la bomba	Retenes desgastados	Sustituir en un servicio técnico autorizado
	Tapón de drenaje flojo	Apretar
	Junta tórica del tapón de drenaje desgastada	Comprobar y sustituir
	Junta tórica del tapón de llenado desgastada	Comprobar y sustituir
	Bomba sobrellenada	Comprobar la cantidad correcta
	Aceite utilizado incorrecto	Vacíe y rellene con la cantidad y el tipo de aceite correctos
	Tapón de purga obstruido	Limpie el tapón de ventilación, sople aire a través de él para eliminar cualquier obstrucción. Si el problema persiste, sustituya el tapón
	Boquilla obstruida	Consulte el procedimiento correcto en el apartado de la varilla de pulverización de la sección de mantenimiento

GAS	Utilice gasolina fresca sin plomo de alta calidad. Añada estabilizador al depósito de combustible y haga funcionar el motor durante 5 minutos antes de guardarlo.
ACEITE	Aceite de la bomba: consulte el manual del propietario suministrado con esta unidad. Aceite del motor: consulte el manual del motor suministrado con esta unidad. Algunas unidades están equipadas con un sensor de aceite bajo y se debe añadir el aceite adecuado o la unidad no arrancará.
AGUA	Utilice sólo agua fría. No utilice la unidad si el filtro de agua o la rejilla están obstruidos o faltan. No utilice la unidad sin un suministro de agua adecuado a la bomba. Un suministro de agua adecuado es un mínimo de 20 psi y 5 gpm.
AJUSTE DE PRESIÓN	El ajuste de presión viene preconfigurado de fábrica para lograr una limpieza óptima. Si necesita reducir el ajuste de presión, consulte el manual de instrucciones para conocer el procedimiento adecuado.
BOMBA	Apriete el gatillo de la pistola cada 2 minutos con el motor en marcha. No permita que el agua se congele en la bomba. En caso de clima frío o almacenamiento prolongado, consulte el manual de instrucciones para conocer el procedimiento adecuado.
MODO BY-PASS	Nunca deje la unidad en funcionamiento durante más de 2 minutos sin apretar el gatillo de la pistola. Si lo hace, podría dañar la bomba y anular la garantía.
VÁLVULA DE ALIVIO TÉRMICO	La bomba está equipada con una válvula de descarga térmica. Si el agua se sobrecalienta, esta válvula se abrirá y permitirá que salga un chorro de agua. Una vez que sale el agua, la válvula se cierra permitiendo que la bomba funcione con normalidad.
MANGUERA	No permita que las mangueras entren en contacto con el silenciador caliente del motor durante o después de su uso. Nunca tire de la manguera para mover la unidad.
MOTOR	No realice ajustes ni intente realizar tareas de mantenimiento sin consultar el manual del motor o acudir a un servicio técnico autorizado. Añada estabilizador al depósito de combustible y haga funcionar el motor cada 5 minutos antes de guardarlo. Abra siempre el grifo antes de arrancar el motor.
JABÓN/QUÍMICOS	Utilice únicamente jabones y productos químicos diseñados para uso en hidrolimpiadoras.
BOQUILLA	Mantenga la boquilla desatascada. Consulte los procedimientos de limpieza en el manual. El producto químico/jabón no puede aplicarse a alta presión. Sólo con baja presión.
MANTENIMIENTO	Siga el programa de mantenimiento recomendado para el motor y la bomba. Consulte los manuales.
ALMACENAMIENTO O INVERNAJE	Extraiga agua limpia a través de la entrada de productos químicos. Añada estabilizador al depósito de combustible y haga funcionar el motor durante 5 minutos antes de guardarlo. No permita que el agua se congele en la bomba, la pistola, la varilla de pulverización o las mangueras. Para climas fríos o almacenamiento a largo plazo, consulte el manual de instrucciones para conocer el procedimiento adecuado.

9. DECLARACIÓN C E

Mediante la presente, la empresa

ES B-63162994

Declara que las máquinas relacionadas a continuación, las cuales ponemos en circulación, cumplen con los requisitos básicos correspondientes a la actual normativa sobre maquinaria de la UE.

Modelo	Referencia	Potencia acústica LWA
SILVERSTONE 250	8050735	100 dB (A)

Directrices de la UE y normativa aplicada:

MD: 2006/42/EC

NOIS: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Empresas certificadoras:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

La presente declaración perderá su validez en caso de desmontaje o manipulación de la máquina no autorizados por nosotros.



Eduard Rodríguez
Director general

6 de febrero 2023

10. GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

La máquina está garantizada, según la legislación del país en vigor, exclusivamente por la posible utilización de materiales defectuosos en su construcción, o bien por defecto de fabricación. La garantía se aplicará según su uso y durante los siguientes períodos:

- Si el usuario es una persona física que actúa con fines ajenos a su comercio, negocio, oficio o profesión (consumidor): 3 años a partir de la fecha de compra.
- Si el usuario es una persona física o jurídica que actúa con fines relacionados con su comercio, negocio, comunidades, oficio o profesión: 1 año desde la fecha de compra.

El periodo de garantía para las baterías como fuente de alimentación será de 6 meses. Para cualquier reclamación en el plazo de garantía, se deberá aportar documento original de compra en el que conste la fecha de adquisición de la máquina y foto de su placa.

La garantía no se aplicará en los siguientes casos:

- Desgaste normal (incluido, sin limitación, desgaste de las baterías, si están presentes).
- Desgaste normal de consumibles, como discos, hilo, cadenas, espadas, cuchillas, correas, ruedas...
- Uso del producto que no cumpla con las instrucciones descritas en el manual.
- Defectos causados por una operación o manipulación brusca, inapropiada, incorrecta o por uso o daños causados por accidente, mal uso, negligencia, fuego, agua, rayos u otras catástrofes naturales.
- El hecho de que la batería o baterías hayan sufrido un cortocircuito, si los sellos de la caja de la batería o las celdas están rotas o muestran evidencia de manipulación, o que se hayan usado para un fin distinto al previsto.
- Cualquier daño intencional, negligencia, alteración o modificación del producto que haya sido realizada por el cliente final o un tercero no autorizado por OMEGA.
- Uso de repuestos, accesorios u otros elementos de reemplazo (incluidos los consumibles) que no son proporcionados o recomendados por OMEGA.
- Cualquier fallo en empacar adecuadamente el producto para el transporte o durante su instalación.
- Causas extremas o externas más allá de nuestro control razonable, incluidas, entre otras, averías, fluctuaciones o interrupciones en la energía eléctrica etc.
- Falta o inadecuada, según sea el caso, instalación, cuidado, mantenimiento del producto.
- Influencias ambientales agresivas (como productos químicos, agentes de limpieza), incrustaciones de cal o interrupciones debido al hielo, entre otros.
- Circunstancias ambientales específicas (por ejemplo, presión excesiva o negativa en la línea, tensión excesiva o baja tensión en la línea).

La garantía no se aplica a accesorios y otros artículos consumibles. La garantía no será válida si el número de serie del producto ha sido eliminado, borrado, desfigurado o alterado, o si es ilegible de cualquier forma según lo determine el Centro de Servicio.

SERVICIO

Puede consultar nuestra amplia red de Servicios Técnicos Autorizados, visitando nuestra página web www.yaros.es, en la que encontrará también los recambios y consumibles adecuados a la máquina.

O si lo prefiere, contacte directamente con nosotros:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA SOBRE EL MANUAL

Con el fin de seguir mejorando las máquinas, el fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones en la entrega de los productos especificados en el presente manual en cuanto a su forma, características y presentación. Por ello, no se puede considerar ningún derecho a reclamación sobre la información e imágenes contenidas en este manual.

CE

EN

OMEGA

GASOLINE HIGH PRESSURE WASHER

SILVERSTONE 250



USER'S GUIDE

INDEX

1. Safety guidelines & definitions	3
2. Important safety instructions	4
• Explanation of the symbols on the appliance	4
3. Product components	8
4. Operation and use	8
• How to use spray wand	9
• Changing nozzles	9
• How to apply chemicals and cleaning solvents	10
• Starting	12
• Shutting down	13
5. Maintenance	13
• Engine	13
• How to check oil	13
• How to change pump oil	13
• Spray wand	14
• How to clean the water inlet filter	14
6. Storage	15
• Engine	15
• Pump	15
7. Technical specifications	15
8. Troubleshooting	16
9. Declaration of conformity	19
10. Warranty and service	20

1. SAFETY GUIDELINES & DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. Please read the manual and attend to these sections.



CAUTION!

Indicates an imminent hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTE

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoid, may result in property damage.

2. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of the symbols on the appliance



Warning! Read the operating instructions before use.



Wear hearing protection!



Warning! Do not inhale exhaust fumes.



Wear safety goggles!



Attention! Hot surfaces! Risk of burns.



High-pressure jets can be dangerous if misused. Do not aim at people, animals, active electrical equipment or at the appliance itself.



Wear protective gloves!



Regulate engine speed!



Wear safety shoes!



Choke: open/close
Petrol: ON/OFF



WARNING!

Read operation manual. Do not operate equipment until you have read operation manual for safety. Assembly, operation and maintenance instructions.



WARNING!

Hazard
RISK OF EXPLOSION OR FIRE



WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Spilled gasoline and it's vapors can become ignited from cigarette sparks, electrical arcing, exhaust gases and hot engine components such as the silencer.	- Shut off engine and allow it to cool before adding fuel to the tank. - Use care in filling tank to avoid spilling fuel. - Move pressure washer away from fueling area before starting engine.
Heat will expand fuel in the tank which could result in spillage and possible fire explosion.	Keep maximum fuel level 1/2 below top of tank to allow for expansion.
Operating the pressure washer in an explosive environment could result in fire.	Operate and fuel equipment in well ventilated zones free from obstructions. Equip zone with fire extinguisher suitable for gasoline fires.
Materials placed against or near the pressure washer can interfere with its proper ventilation causing overheating and possible ignition of the materials.	Never operate pressure washer in an area containing dry brush or weeds.

• Silencer exhaust heat can damage painted surfaces, melt any material sensitive to heat (such as assiding, plastic, rubber or vinyl).	• Always keep pressure washer a minimum of 1,5 meters away from surfaces (such as houses, automobiles) that could be damaged from myuffler exhaust heat.
• Improperly stored fuel could lead to accidental ignition. Improperly secured fuel could get into the hands of children or other unqualified persons.	• Store fuel in an approved container, in a secure location away from work area.
• Use of acids, toxic or corrosive chemicals, poisons, insecticides or any kind of flammable solvent with this product could result in serious injury or death.	• Do not spray flammable liquids.

 WARNING! Hazard RISK TO BREATHING 	
WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Breathing exhaust fumes will cause serious injury even death!	• Operate pressure washer in a well ventilated area. • Avoid enclosed areas such as garages, basements, etc. • Never operate unit at location occupied by humans or animals.
• Some cleaning fluids contain substances that could cause injury to skin, eyes or lungs.	• Use only cleaning fluids specifically recommended for high pressure washers. Follow manufacturers recommendations. Do not use chlorine bleach or any other corrosive compound.

 WARNING! Hazard RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE WHEN TRANSPORTING OR STORING 	
WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Fuel or oil can leak or spill and could result in fire or breathing hazard, serious injury or death. Fuel or oil leaks will damage carpet, paint or other surfaces in vehicles or trailers.	• If pressure washer is equipped with a fuel shut-off valve, turn the valve to the OFF position before transportat to avoid fuel leaks. If pressure washer is not equipped with a fuel shut-off valve, drain the fuel from tank before transportation. Only transport fuel in an approved container, always place pressure washer on a protective mat when transporting to protect against damage to vehicle from leaks. Remove pressure washer from vehicle immediately upon arrival at your destination.

 WARNING! Hazard RISK OF FLUID INJECTION 	
WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Your pressure washer operates at fluid pressures and velocities high enough to penetrate human and animal flesh, which could result in amputation or other serious injury. Leaks caused by loose fittings or damaged hoses can result in injection injuries. DO NOT TREAT FLUID INJECTION AS A SIMPLE CUT! See a physician immediately!	- Never place hands in front of nozzle. - Direct spray away from self or others. - Make sure hose and fittings are tightened and in good condition. Never hold onto the hose or fittings during operation. - Do not allow hose to contact muffler. - Never attach or remove spray wand or hose fittings while system is pressurized.
Injuries can result if system pressure is not reduced before attempting maintenance or disassembly.	Use only hose and accessories rated for pressure higher than your press washer's p.s.i.

 WARNING! Hazard RISK OF INJURY FROM SPRAY 	
WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
- High velocity fluid spray can cause objects to break, propelling particles at high speed. - Light or unsecured objects can become hazardous projectiles.	- Always wear approved safety glasses. - Wear protective clothing to protect against accidental spraying. - Never point spray wand at people or animals. - Always secure trigger lock when spray wand is not in service to prevent accidental operation. - Never permanently secure trigger in open position.

 WARNING! Hazard RISK OF CHEMICAL BURN 	
WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Use of acids toxic or corrosive chemicals, poisons, insecticides or any kind of flammable solvent while this product could result in serious injury or death.	- Do not use acids, gasoline, kerosene or any other flammable materials in this product. Use only household detergents, cleaners and degreasers recommended for use in pressure washers. - Wear protective clothing to protect eyes and skin from contact with sprayed materials.

**WARNING!**

Hazard
RISK OF UNSAFE OPERATION



WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Unsafe operation of your pressure washer could lead to serious injury or death to you or others.	- Do not use chlorine bleach or any other corrosive compound. - Become familiar with the operation and controls of the pressure washer. - Keep operating area clear of all persons, pets and obstacles. - Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
If proper starting procedure is not followed, engine can kickback causing serious hand and arm injury.	- Never defeat the safety features of this product. - Do not operate machine with missing, broken or unauthorized parts. - Never leave spray wand unattended while unit is running. - If engine does not start after two pulls, squeeze trigger of gun to relieve pump pressure, pull starter cord slowly until resistance is felt. Then pull cord rapidly to avoid kickback and prevent hand or arm injury.
The spray gun/wand is a powerful cleaning tool that could look like a toy to a child.	Keep children away from the pressure washer at all times.
Reactive force of spray will cause gun/wand to move, and could cause the operator to slip or fall, or misdirect the spray. Improper control of gun/spray wand can result in injury to self and others.	Do not overreach or stand on an unstable support. Grip gun/spray wand firmly with both hands. Expect the gun to kick when triggered.

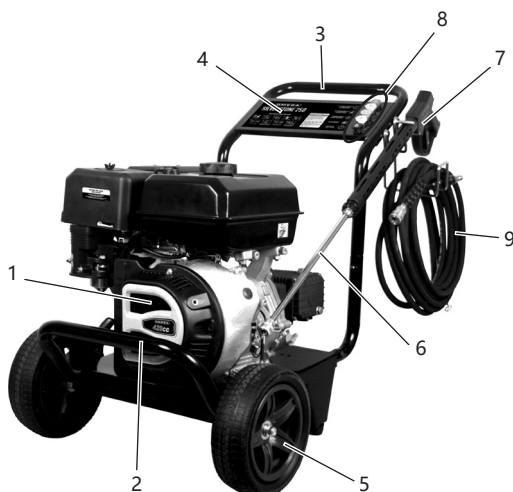
**WARNING!**

Hazard
RISK OF ELECTRICAL SHOCK



WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Spray directed at electrical outlets or switches or objects connected to an electrical circuit, could result in a fatal electrical shock.	Unplug any electrically operated product before attempting to clean it. Direct spray away from electric outlets and switches.

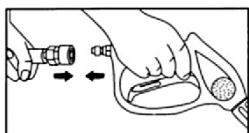
3. PRODUCT COMPONENTS



1. Engine
2. Lower frame
3. Handle
4. Panel
5. Wheel
6. Lance
7. Manual spray gun
8. Nozzles panel
9. Hose

4. OPERATION AND USE

1. Attach high pressure hose to gun. Tighten securely.



2. Connect spray wand to gun. Tighten securely.



3. Assemble grommet kit and quick-connect nozzles as described in the instructions supplied.

4. Add engine oil to engine. Refer to engine owners manual supplied by engine manufacturer for correct procedure.



NOTE

There will be a slight amount of oil in the engine from factory testing.



WARNING!

The shipping plug must be removed and replaced with the dipstick/oil plug before operating pressure washer.

5. Using a 17mm wrench, remove shipping plug from pump by turning it counterclockwise. Discard plug.

6. Remove dipstick/oil plug from plastic bag and install into pump, tighten securely.

The pressure setting is preset at the factory to achieve optimum pressure and cleaning. If you need to lower the pressure it can be accomplished by these methods:

1. Back away from the surface to be cleaned. The further away you are, the less the pressure will be on the surface to be cleaned.



WARNING!

Do not attempt to increase pump pressure. A higher pressure setting than the factory set may damage pump.

2. Reduce the speed the gasoline engine (RPM). Slow the engine down and the water pressure will go down with it.

3. Change to the 40° white nozzle. This nozzle offers a less powerful stream of water and a wider spray pattern.

4. Adjust the pressure regulator on the pump. Turn the pressure regulator knob counterclockwise to lower pressure. Once you have finished using your pressure washer, return the pressure regulator to its original position by turning it clockwise.



WARNING!

Do not try to turn pressure regulator knob past the built-in stop damage to pump.

How to use spray wand

Your pressure washer is equipped with five spray nozzles. Each nozzle is color coded and delivers a specific spray pattern for a particular cleaning purpose. The size of the nozzle determines the size of the fan spray and the pressure out of the nozzle. The 0-15-36 and 40° nozzles offers high pressure, the chemical nozzle is low pressure nozzle.

The nozzles are housed in receptacles on the panel of the pressure washer handle. Colors on the panel identify nozzle location and spray pattern.



WARNING!

Do not direct the discharge jet at people or animals. Do not unprotected skin and eyes as serious injury may occur.

Changing nozzles



WARNING!

DO NOT attempt to change nozzles while pressure washer is running. Turn engine off before changing nozzles.

1. Pull quick connect coupler back and insert nozzle.

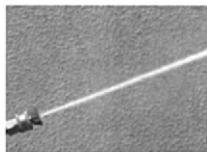
2. Release quick connect coupler and twist nozzle to make sure it is secure in coupler.



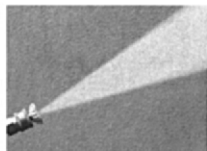
WARNING!

Risk of injury. Ensure nozzle is completely inserted in QC socket and QCsnap ring is fully engaged (forward) before squeezing gun trigger.





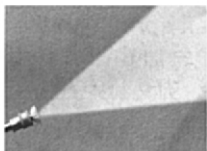
0° nozzle (Red): This nozzle delivers a pinpoint stream and is extremely powerful. It covers a very small area of cleaning. This nozzle should only be used on a surface that can withstand this high pressure such as metal or concrete. Do not use on wood.



15° nozzle (Yellow): This nozzle delivers a powerful 15 degree spray pattern for intense cleaning of small areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand the high pressure from this nozzle.



25° nozzle (Green): This nozzle delivers a powerful 25 degree spray pattern for intense cleaning of larger areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand the pressure from this nozzle.



40° nozzle (White): This nozzle delivers a 40 degree spray pattern and a less powerful stream of water. It covers a wide area of cleaning. It covers a wide area of cleaning, this nozzle should be used for most general cleaning jobs.



Chemical nozzle (Black): This nozzle is used to apply chemicals or cleaning solutions. Of all the nozzles, it is the one that offers the least power stream.

How to apply chemicals and cleaning solvents



WARNING!

Applying chemicals or cleaning solvents is a low pressure operation.



WARNING!

Use only soaps and chemicals designed for pressure washer use. Do not use bleach.

To apply chemicals:

1. **Press chemical hose** onto braded fitting located near high pressure hose connection of pump.
2. **Place other end** of chemical hose with filter on it into container holding chemical/cleaning solution.

**NOTE**

The chemical/water ratio is 7:1 for every 26,5 liters of water pumped, 3,8 liters of chemical/cleaning solution will be used.

3. Install low pressure (black) nozzle into quick connect fitting of spray wand. See "To use spray wand" paragraph in this section.

4. After use of chemicals, place chemical hose into container of clean water and deaw clean water through chemical injection system to rinse system thoroughly. If chemicals remain in the pump it could be damaged. Pumps damaged due to chemicals will not be covered under warranty.

**NOTE**

Chemicals and soaps will not siphon when spray wand is in the high pressure setting.

READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS BEFORE STARTING UNIT**DANGER!**

When using the high pressure setting. DO NOT allow the high pressure spray to come in contact with unprotected skin, eyes, or with any pets or animals. Serious injury can occur.

Your pressure washer operates at fluid pressures and velocities high enough to penetrate human and animal flesh, which could result in amputation or other serious injury. Leaks caused by loose fittings or worn or damaged hoses can result in injection injuries. **DO NOT TREAT FLUID INJECTION AS A SIMPLE CUT! See a physician immediately!**

**WARNING!**

NEVER fill fuel tank when engine is running or hot. Do not smoke when filling fuel tank.

NEVER fill fuel tank completely. Fill tank to 1/2 below bottom of filler neck to provide space for fuel expansion. Wipe any fuel spillage from engine and equipment before starting engine.

NEVER run engine indoors or in enclosed, poorly ventilated areas. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odourless and deadly gas.

DO NOT let hoses come in contact with very hot engine muffler during or immediately after use of your pressure washer. Damage to hoses from contact with hot engine surfaces will **NOT** be covered by warranty.

**CAUTION!**

NEVER pull water supply hose to move pressure washer. This could damage hose and pump inlet.

DO NOT use hot water, use cold water only.

NEVER run water supply off while pressure washer engine is running or damage to pump will result.

DO NOT stop spraying water for more than 2 minutes at a time. Pump operates in bypass mode when spray gun trigger is not pressed. If pump is left in bypass mode for more than 2 minutes, internal components of the pump can be damaged.

Starting

Prior to starting, refer to your engine manual for proper starting procedures for your engine type.

1. In a well ventilated outdoor area add fresh, high quality, unleaded gasoline with a pump octane rating of 86 or higher. Do not overfill. Wipe up spilled fuel before starting the engine.
2. Check engine oil level.



NOTE

There will be a slight amount of oil in the engine from factory testing.

3. Verify the filter screen is in water inlet of pump.



NOTE

Cone side faces out.

4. Connect water source to pump inlet.



NOTE

Water source must provide a minimum of 19 liters per minute at 20 p.s.i.

5. Connect high pressure hose to pump outlet.
6. If applying a chemical or cleaning solution, see "How to apply chemicals and cleaning solvents" section of this manual.
7. Turn water source on.



NOTE

Failure to do so could cause damage to the pump.

8. Start engine.



NOTE

If the engine does not start and grip gun/spray wand firmly with both hands. Expect the gun to kick when triggered.

9. Depress trigger on gun to start water flow.



NOTE

Stand on a stable surface and grip gun/spray wand firmly with both hands. Expect the gun to kick when triggered.

10. Release trigger to stop water flow.

11. Adjust spray for the task being performed by changing quick connect nozzle. See "How to use spray wand" section of this manual.

Shutting down

1. After each use, if you have applied chemicals, place chemical hose into container of clean water and draw clean water through chemical injection system to rinse system thoroughly.



NOTE

Failure to do so could cause damage to the pump.

2. Turn engine off.



NOTE

NEVER turn the water off with the engine running.

3. Turn water source off.

4. Pull trigger on spray gun to relieve any water pressure in hose or spray gun.

5. See "Storage" section in this manual for proper procedures.

5. MAINTENANCE



WARNING!

When performing maintenance, you may be exposed to hot surfaces, waterpressure or moving parts that can cause serious injury or death!

Before performing any maintenance or repair, disconnect spark plug wire, let engine cool and release all water pressure. The engine contains flammable fuel. DO NOT smoke or work near open flames while performing maintenance. To ensure efficient operation and longer life of your pressure washer a routine maintenance schedule should be prepared and followed. If the pressure washer is used in unusual conditions, such as high-temperature or dusty conditions, more frequent maintenance checks will be required.

Engine

Consult the engine owner's manual for the manufacturers recommendations for any and all maintenance.

To check oil

1. Remove dipstick/oil plug from pump and wipe clean.
2. Insert dipstick/oil plug fully into pump, then remove it.
3. Oil level is correct when oil covers the lower 1/2" of end of dipstick/oil plug.

How to change pump oil

1. Loosen dipstick/oil plug.
2. Place container under the oil drain plug.
3. Remove oil drain plug.
4. After oil is drained, replace oil drain plug. Tighten securely.
5. Remove dipstick/oil plug and fill with oil.
6. Replace dipstick/oil plug and tighten securely.

Spray wand

If the nozzle becomes clogged with foreign materials such as dirt, excessive pressure may develop. If the nozzle becomes partially clogged or restricted, the pump pressure will pulsate. Clean the nozzle immediately using the nozzle kit supplied and the following instructions:

1. Shut off the pressure washer and turn the water supply.
2. Pull trigger on gun handle to relieve any water pressure.
3. Disconnect the spray wand from the gun.
4. Remove the high-pressure nozzle from the spray wand. Remove any obstructions with the nozzle cleaning tool provided and backflush with clean water.
5. Direct water supply into spray wand end to backflush loosened particles for 30 seconds.



6. Reassemble the nozzle to the spray wand.
7. Reconnect spray wand to gun and turn on water supply.
8. Start pressure washer and place wand into high pressure setting to test.

How to clean the water inlet filter

This screen filter should be checked periodically and cleaned if necessary.

1. Remove filter by grasping end and removing it from water inlet of pump.
2. Clean filter by flushing it with water on both sides.
3. Reinsert filter into water inlet of pump. NOTE: cone side faces out.



NOTE

Do not operate pressure washer without filter properly installed.

6. STORAGE

Engine

Consult the engine owner's manual for the manufacturers recommendations.

Pump

1. **Drain all water from high pressure hose, coil it, and store it in cradle of the pressure washer handle.**
2. **Drain all water from spray gun** and spray wand by holding spray gun in a vertical position with nozzle end pointing down and squeezing trigger. Store in gun/hose holder.
3. **Store chemical hose**, high pressure hose, spray wand so they are protected from damage, such as being run over.

It is recommended that you follow these steps to protect the internal seals of the pressure washer when **STORING THE UNIT FOR MORE THAN 30 DAYS AND/OR WHEN FREEZING TEMPERATURES ARE EXPECTED.**

4. **Obtain a funnel**, antifreeze and garden hose with a male hose connector attached to one end.
5. **Disconnect spark plug wire.**
6. **Connect the hose** to water inlet of pump.
7. **Add antifreeze** to hose.
8. **Pull engine starter rope slowly several times** until antifreeze comes out of high pressure hose connection of pump.
9. **Remove short hose** from water inlet of pump.
10. **Reconnect spark plug wire.**

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine	OMEGA 420cc - 15hp
Working pressure	250 bar
Flow	18 l/m / 1080 l/h
Temperature range	0-60°C
Other features	10m hose, suction kit and 5 quick nozzles

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Engine will not start	No fuel	Add fuel
	Low oil	Add required amount of oil
	Pressure builds up after two pulls on the recoil starter or after initial use	Squeeze gun trigger to reliever pressure
	Choke lever in the wrong position	Move choke to the choke position
	Spark plug wire not attached	Attach spark plug wire
	Engine ON/OFF switch in OFF position	Place engine ON/OFF switch in ON position
	Choke lever in the choke position on a hot engine or an engine that has been exposed to thermal heat for a long period of time	Move choke to the NO CHOKE position
	Fuel valve closed	Move fuel valve lever to the open position
No or low pressure (initial use)	Spray wand not in high pressure	See how to use spray wand in the operation section
	Lower water supply	Water supply must be at least 5 GPM and 20 psi
	Leak at high pressure hose fitting	Tighten. Apply sealant tape if necessary
	Nozzle obstructed	See spray wand paragraph in the maintenance section for the correct procedure
	Water filter screen clogged	Remove and clean filter
	Defective E-Z start valve	Check with authorized warranty service center
	Air in hose	Turn off the engine, then the water source. Disconnect the water source from the pump inlet and turn the water source on to remove all air from the hose. When there is a steady stream of water present, turn water source off. Reconnect water source to pump inlet and turn on water source. Squeeze trigger to remove remaining air.
	Choke lever in the choke position	Move choke to the NO CHOKE position
	Throttle control lever is not in the fast position	Move throttle control lever to the fast position
	High pressure hose is too long	Use high pressure hose under 30m

Problem	Cause	Remedy
Will not absorb chemicals	Spray wand not in low pressure	See how to use spray wand in the operation section
	Chemical filter clogged	Clean filter
	Chemical screen not in chemical	Ensure end of chemical hose is fully submerged into chemical
	Chemical too thick	Dilute chemical. Chemical should be the same consistency as water
	Pressure hose is too long	Lengthen water supply hose instead of high pressure hose
	Chemical build up in in chemical injector	Have parts cleaned or replaced by an authorized service center
No or low pressure (after period of normal use)	Worn seal or packing	Replace in an authorized service center
	Worn or obstructed valves	Replace in an authorized service center
	Worn unloader piston	Replace in an authorized service center
	Worn E-Z start valve	Replace in an authorized service center
Water leaking at gun/spray wand connection	Worn or broken o-ring	Check and replace
	Loose hose connection	Tighten
Water leaking at pump	Loose connections	Tighten
	Piston packings worn	Replace in an authorized service center
	Worn or broken o-rings	Replace in an authorized service center
	Pump head or tubes damaged from freezing	Replace in an authorized service center
Oil leaking at pump	Oil seals worn	Replace in an authorized service center
	Loose drain plug	Tighten
	Worn drain plug o-ring	Check and replace
	Worn fill plug o-ring	Check and replace
	Pump overfilled	Check for correct amount
	Incorrect oil used	Drain and fill with correct amount and type of oil
	Vent plug is clogged	Clean vent plug, blow air through it to remove any blockage. If problem persists, replace plug
	Nozzle obstructed	See spray wand paragraph in the maintenance section for the correct procedure

GAS	Use fresh high quality unleaded gas. Add stabilizer to fuel tank and run engine for 5 minutes before storage.
OIL	Pump oil: refer to owners manual supplied with this unit. Engine oil: refer to the engine manual supplied with this unit. Some units are equipped with a low oil sensor and adequate oil must be added or the unit will not start.
WATER	Use only cold water. Do not operate unit with clogged or missing water filter/screen. Do not operate unit without adequate water supply to pump. Adequate water supply is a minimum of 20 psi and 5 gpm.
PRESSURE ADJUSTMENT	The pressure setting is preset at the factory to achieve optimum cleaning. If you need to lower the pressure setting, refer to the operation manual for proper procedure.
PUMP	Pull gun trigger every 2 minutes while engine is running. Do not allow water to freeze in pump. For cold weather or long term storage refer to the operation manual for proper procedure.
BY-PASS MODE	Never leave unit running for more than 2 minutes without pulling gun trigger. Doing so, could cause damage to pump and void warranty.
THERMAL RELIEF VALVE	Pump is equipped with a thermal relief valve. If the water overheats, this valve will open and allow a gush of water to escape. Once the water is released, the valve closes allowing the pump to operate normally.
HOSE	Do not allow hoses to contact the hot engine muffler during or after use. Never pull the hose to move the unit.
ENGINE	Do not adjust or attempt maintenance without consulting engine manual or an authorized engine service center. Add stabilizer to fuel tank and run engine every 5 minutes before storage. Always turn on the water before starting the engine.
SOAP/CHEMICALS	Use only soaps and chemicals designed for pressure washer use.
NOZZLE	Keep nozzle unclogged. Refer to manual for cleaning procedures. Chemical/soap cannot be applied in high pressure setting. Only in low setting.
MAINTENANCE	Follow recommended maintenance schedule for engine and pump. Refer to manuals.
STORAGE OR WINTERIZING	Draw clean water through chemical inlet. Add stabilizer to fuel tank and run engine for 5 minutes before storage. Do not allow water to freeze in pump, gun, spray wand or hoses. For cold weather or long term storage, refer to the operation manual for proper procedure.

9. DECLARATION C E

Hereby, the company

ES B-63162994

Declares that the machines listed below, which have put into service, comply with the basic requirements corresponding to the current EU machinery regulations

Model	Reference	Sound power level LWA
SILVERSTONE 250	8050735	100 dB (A)

EU Guidelines and applied rules:

MD: 2006/42/EC

NOIS.: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Certifying companies:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

Any modifications of the machine that have not beforehand been agreed upon and permitted by us invalidate this Declaration of Conformity.



Eduard Rodríguez
General manager

6th of February 2023

10. WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

The machine is guaranteed, according to the Spanish laws, exclusively for the possible use of defective materials in its construction, or due to manufacturing defects. The guarantee will apply according to its use and during the following periods:

- If the user is a natural person who acts for purposes unrelated to his trade, business, trade or profession (consumer): 3 years from the date of purchase.
- If the user is a natural or legal person acting for purposes related to their trade, business, communities, trade or profession: 1 year from the date of purchase.

The warranty period for batteries as a power source will be 6 months. For any claim within the warranty period, the original purchase document must be provided stating the date of purchase of the machine and a photo of its plate.

The guarantee would not apply on the following cases:

- Normal wear and tear (including, without limitation, wear and tear on batteries, if present).
- Normal wear of consumables, such as discs, wire, chains, bars, blades, belts, wheels...
- Use of the product that does not comply with the instructions described in the manual
- Defects caused by rough, inappropriate, incorrect operation or handling or by use or damage caused by accident, misuse, negligence, fire, water, lightning or other natural disasters.
- The fact that the battery or batteries have suffered a short circuit, if the seals of the battery box or cells are broken or show evidence of tampering, or if they have been used for a purpose other than its intended purpose.
- Any intentional damage, negligence, alteration or modification of the product that has been carried out by the end customer or a third party not authorized by OMEGA.
- Use of spare parts, accessories or other replacement items (including consumables) that are not provided or recommended by OMEGA.
- Any failure to properly pack the product for transportation or during installation
- Extreme or external causes beyond our reasonable control, including, but not limited to, breakdowns, fluctuations or interruptions in electrical power etc.
- Lack or inadequate, as the case may be, installation, care, maintenance of the product
- Aggressive environmental influences (such as chemicals, cleaning agents), limescale or interruptions due to ice, among others.
- Specific environmental circumstances (for example, excessive or negative pressure in the line, excessive tension or low tension in the line)

The warranty does not apply to accessories and other consumable items. The warranty will not be valid if the serial number of the product has been removed, erased, defaced or altered, or if it is illegible in any way as determined by the Service Center.

SERVICE

You can consult our extensive network of Authorized Technical Services by visiting our website www.yaros.es, where you will also find the appropriate spare parts and consumables for the machine.

Or if you prefer, contact us directly:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE ABOUT THE PRESENT MANUAL

In order to continue improving the machines, the manufacturer reserves the right to make changes to the delivery of the products specified in this manual in terms of their shape, characteristics and presentation. For this reason, no right to claim on the information and images contained in this manual can be considered.

CE

FR

OMEGA

NETTOYEUR HAUTE PRESSION À ESSENCE

SILVERSTONE 250



**MANUEL
D'INSTRUCTIONS**

INDEX

1. Directives et définitions en matière de sécurité	3
2. Importantes consignes de sécurité	4
• Explication des symboles de l'appareil	4
3. Composants du produit	8
4. Fonctionnement et utilisation	8
• Comment utiliser la lance de pulvérisation	9
• Changement de buses	9
• Comment appliquer les produits chimiques et les solvants de nettoyage	10
• Mise en service	12
• Arrêt	13
5. Maintenance	13
• Moteur	13
• Comment vérifier l'huile	13
• Comment changer l'huile de la pompe	13
• Lance de pulvérisation	14
• Comment nettoyer le filtre d'entrée d'eau	14
6. Stockage	15
• Moteur	15
• Pompe	15
7. Spécifications techniques	15
8. Résolution de problèmes	16
9. Déclaration de conformité	19
10. Garantie et service.....	20

1. DIRECTIVES ET DÉFINITIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des informations qu'il est important que vous connaissiez et compreniez. Ces informations concernent la protection de VOTRE SÉCURITÉ et la PRÉVENTION DES PROBLÈMES DE L'ÉQUIPEMENT. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces sections.



PRÉCAUTION!

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



ATTENTION!

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



NOTE

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

2. IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Explication des symboles de l'appareil



Avertissement! Lisez les instructions avant l'utilisation



Avertissement! Ne pas inhaler les fumées d'échappement.



Attention! Surfaces chaudes!
Risque de brûlures.



Portez des gants de protection!



Portez des chaussures de sécurité!



ATTENTION!

Lisez le mode d'emploi. Pour votre sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir lu les instructions d'utilisation. Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien.



Portez des protections auditives!



Portez des lunettes de sécurité!



Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement. Ne pas viser les personnes, les animaux, les équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.



Réglez le régime du moteur !



Starter: ouvert/fermé

Essence: ON/OFF (ouvert/fermé)



ATTENTION!

Danger
RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE



CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
L'essence renversée et ses vapeurs peuvent être enflammées par les étincelles de cigarettes, les arcs électriques, les gaz d'échappement et les composants chauds du moteur tels que le silencieux.	- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. - Faites attention en remplissant le réservoir pour éviter de renverser du carburant. - Éloignez le nettoyeur haute pression de la zone de remplissage de carburant avant de démarrer le moteur.
La chaleur va dilater le carburant dans le réservoir, ce qui pourrait entraîner un déversement et une éventuelle explosion	Maintenez le niveau maximal de carburant à 1/2 du haut du réservoir pour permettre l'expansion.
L'utilisation du nettoyeur haute pression dans un environnement explosif peut provoquer un incendie.	Utilisez et chargez l'équipement dans des zones ventilées et non obstruées. Équipez la zone d'un extincteur adapté aux feux d'essence.
Les matériaux placés contre ou à proximité du nettoyeur haute pression peuvent nuire à une bonne ventilation, entraînant une surchauffe et une possible inflammation des matériaux.	N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression dans des zones où les mauvaises herbes sont sèches.

• La chaleur de l'échappement du silencieux peut endommager les surfaces peintes, faire fondre tout matériau sensible à la chaleur (comme le revêtement, le plastique, le caoutchouc ou le vinyle).	• Gardez toujours le nettoyeur haute pression à une distance d'au moins 1,5 m des surfaces (maisons, voitures, etc.) qui peuvent être endommagées par la chaleur des gaz d'échappement du silencieux.
• Un carburant mal stocké peut provoquer une inflammation accidentelle. Le carburant mal stocké peut tomber dans les mains d'enfants ou d'autres personnes non qualifiées.	• Stockez le carburant dans un récipient homologué, dans un endroit sûr, loin de la zone de travail.
• L'utilisation d'acides, de produits chimiques toxiques ou corrosifs, de poisons, d'insecticides ou de solvants inflammables avec ce produit peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.	• Ne pas pulvériser de liquides inflammables.

**ATTENTION!**

Danger
RISQUE POUR LA RESPIRATION



CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• L'inhalation des gaz d'échappement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.	• Utilisez le nettoyeur haute pression dans un endroit bien ventilé. • Évitez les endroits fermés comme les garages, les sous-sols, etc. • N'utilisez jamais l'appareil dans des zones occupées par des personnes ou des animaux.
• Certains liquides de nettoyage contiennent des substances qui peuvent provoquer des lésions de la peau, des yeux ou des poumons.	• N'utilisez que des liquides de nettoyage spécifiquement recommandés pour les nettoyeurs haute pression. Suivez les recommandations du fabricant. N'utilisez pas d'eau de javel ou tout autre composé corrosif.

**ATTENTION!**

Danger
RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE
MATÉRIEL PENDANT LE TRANSPORT OU
LE STOCKAGE



CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• Le carburant ou l'huile peut fuir ou se déverser et peut provoquer un incendie ou un risque respiratoire, des blessures graves ou la mort. Les fuites de carburant ou d'huile endommagent la moquette, la peinture ou d'autres surfaces du véhicule ou de la remorque.	• Si le nettoyeur haute pression est équipé d'un robinet d'arrêt de carburant, mettez-le en position d'arrêt avant le transport pour éviter toute fuite de carburant. Si le nettoyeur haute pression n'est pas équipé d'un robinet d'arrêt de carburant, vidangez le carburant du réservoir avant le transport. Transportez le carburant uniquement dans un récipient homologué, placez toujours le nettoyeur haute pression sur un tapis de protection pendant le transport pour éviter d'endommager le véhicule en raison d'une fuite. Retirez le nettoyeur haute pression du véhicule immédiatement après son arrivée à destination.

**ATTENTION!**

Danger
RISQUE D'INJECTION DE FLUIDES



CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• Votre nettoyeur haute pression fonctionne à des pressions et des vitesses de fluide suffisamment élevées pour pénétrer la chair humaine et animale, ce qui peut provoquer des amputations ou d'autres blessures graves. Les fuites causées par des raccords desserrés ou des tuyaux endommagés peuvent provoquer des blessures par injection. NE TRAITEZ PAS UNE INJECTION DE FLUIDE COMME UNE COUPURE SIMPLE! Consultez immédiatement un médecin!	• Ne placez jamais vos mains devant la buse. • Dirigez le jet loin de vous ou d'autres personnes. • Assurez-vous que le tuyau et les raccords sont bien serrés et en bon état. Ne tenez jamais le tuyau et les raccords pendant le fonctionnement. • Ne laissez pas le tuyau entrer en contact avec le silencieux. • Ne jamais connecter ou déconnecter la lance de pulvérisation ou les raccords du tuyau lorsque le système est sous pression.
• Vous risquez de vous blesser si la pression du système n'est pas réduite avant de procéder à l'entretien ou au démontage.	• N'utilisez que des tuyaux et des raccords dont la pression nominale est supérieure au p.s.i. de votre nettoyeur haute pression.

**ATTENTION!**

Danger
RISQUE DE BLESSURES PAR PULVÉRISATION



CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• La pulvérisation de fluides à grande vitesse peut provoquer la rupture d'objets, propulsant des particules à grande vitesse. • Les objets légers ou non retenus peuvent devenir des projectiles dangereux.	• Portez toujours des lunettes de sécurité homologuées. • Portez des vêtements de protection contre les pulvérisations accidentelles. • Ne dirigez jamais la lance de pulvérisation vers des personnes ou des animaux. • Fixez toujours le verrouillage de la gâchette lorsque la lance de pulvérisation n'est pas en service pour éviter tout déclenchement accidentel. • Ne jamais bloquer de façon permanente la gâchette en position ouverte.

**ATTENTION!**

Danger
RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES



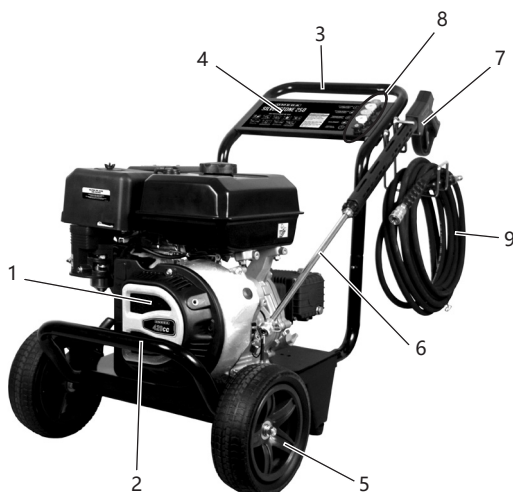
CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• L'utilisation d'acides, de produits chimiques toxiques ou corrosifs, de poisons, d'insecticides ou de solvants inflammables avec ce produit peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.	• N'utilisez pas d'acides, d'essence, de paraffine ou d'autres matériaux inflammables sur ce produit. N'utilisez que des détergents, nettoyants et dégraissants ménagers recommandés pour les nettoyeurs à pression.

	• Porter des vêtements de protection pour protéger les yeux et la peau contre le contact avec les matériaux pulvérisés.
--	---

 ATTENTION! Danger RISQUE D'EXPLOITATION DANGEREUSE 	
CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• L'utilisation non sécurisée de votre nettoyeur haute pression peut entraîner des blessures graves ou mortelles pour vous ou d'autres personnes.	• N'utilisez pas d'eau de javel ou d'autres composants corrosifs. • Familiarisez-vous avec le fonctionnement et les commandes du nettoyeur haute pression. • Maintenez la zone de travail dégagée de toute personne, de tout animal domestique et de tout obstacle. • N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Restez vigilant à tout moment.
• Si la procédure de démarrage correcte n'est pas respectée, le moteur peut reculer et causer des blessures graves aux mains et aux bras.	• Ne contournez jamais les dispositifs de sécurité de ce produit. • Ne faites pas fonctionner la machine avec des pièces manquantes, cassées ou non autorisées. • Ne laissez jamais la lance de pulvérisation sans surveillance lorsque l'appareil est en marche. • Si le moteur ne démarre pas après deux tractions, appuyez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression de la pompe, tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez ensuite rapidement sur la corde pour éviter le recul et prévenir toute blessure à la main ou au bras.
• Le pistolet/lance est un outil de nettoyage puissant qui peut ressembler à un jouet pour un enfant.	• Gardez les enfants à l'écart du nettoyeur haute pression à tout moment.
• La force de réaction de la pulvérisation fera bouger le pistolet/la lance de pulvérisation et pourrait faire glisser ou tomber l'opérateur, ou dévier la pulvérisation. Une mauvaise maîtrise du pistolet/de la lance de pulvérisation peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages à autrui.	• Ne vous étirez pas trop et ne vous appuyez pas sur un support instable. Tenez fermement le pistolet à deux mains. Attendez-vous à ce que le pistolet donne un coup sec lorsqu'il est déclenché.

 ATTENTION! Danger RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE 	
CE QUI PEUT SE PASSER	COMMENT LE PRÉVENIR
• La pulvérisation sur des prises ou des interrupteurs électriques, ou sur des objets connectés à un circuit électrique, peut provoquer un choc électrique mortel.	• Débranchez tout produit fonctionnant à l'électricité avant d'essayer de le nettoyer. Éloignez le pulvérisateur des prises et interrupteurs électriques.

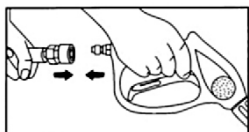
3. COMPOSANTS DU PRODUIT



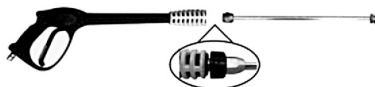
1. Moteur
2. Cadre inférieur
3. Poignée
4. Panneau
5. Roue
6. Lance
7. Pistolet de pulvérisation manuel
8. Panneau de buse
9. Tuyau

4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

1. Raccorder le tuyau haute pression au pistolet. Serrez fermement.



2. Raccordez la lance de pulvérisation au pistolet. Serrez fermement.



3. Monter le kit de presse-étoupe et les embouts de connexion rapide comme décrit dans les instructions fournies.

4. Ajoutez de l'huile au moteur. Consultez le manuel du propriétaire du moteur fourni par le fabricant du moteur pour connaître la procédure correcte.



NOTE

Il y aura une légère quantité d'huile dans le moteur lors des essais en usine.



AVERTISSEMENT!

Le bouchon de transport doit être retiré et remplacé par la jauge d'huile/le bouchon de remplissage d'huile avant d'utiliser le nettoyeur haute pression.

5. À l'aide d'une clé de 17 mm, retirez le bouchon de refoulement de la pompe en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Jetez le bouchon.

6. Retirez la jauge/le bouchon d'huile du sac en plastique et installez-le dans la pompe, serrez fermement.

Le réglage de la pression est préréglé en usine pour une pression et un nettoyage optimaux. Si vous devez réduire la pression, vous pouvez le faire en utilisant les méthodes suivantes:

1. **Éloignez-vous de la surface à nettoyer.** Plus vous vous éloignez, plus la pression sur la surface à nettoyer est faible.



AVERTISSEMENT!

N'essayez pas d'augmenter la pression de la pompe. Un réglage de pression supérieur au réglage d'usine peut endommager la pompe.

2. **Réduisez le régime du moteur à essence (RPM).** Réduire le régime du moteur et la pression de l'eau diminuent en même temps.

3. **Passez à la buse blanche à 40°.** Cette buse offre un jet d'eau moins puissant et un jet plus large.

4. **Réglez le régulateur de pression de la pompe.** Tournez le bouton du régulateur de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression. Une fois que vous avez fini d'utiliser le nettoyeur haute pression, remettez le régulateur de pression dans sa position initiale en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



AVERTISSEMENT!

Pour éviter d'endommager la pompe, n'essayez pas de tourner le régulateur de pression au-delà de la butée intégrée.

Comment utiliser la lance de pulvérisation

Votre nettoyeur haute pression est équipé de cinq buses de pulvérisation. Chaque buse est codée par couleur et fournit un jet spécifique pour un nettoyage spécifique. La taille de la buse détermine la taille du jet en éventail et la pression de sortie de la buse. Les buses 0-15-36 et 40° offrent une pression élevée, la buse chimique est à basse pression.

Les buses sont logées dans des réceptacles sur le panneau de la poignée du nettoyeur haute pression. Les couleurs sur le panneau identifient l'emplacement des buses et le type de pulvérisation.



AVERTISSEMENT!

Ne pas diriger le jet de décharge vers des personnes ou des animaux. Ne pas protéger la peau et les yeux car des blessures graves peuvent survenir.

Changement de buses



AVERTISSEMENT!

N'essayez PAS de changer les buses lorsque le nettoyeur haute pression est en marche. Arrêtez le moteur avant de changer de buse.

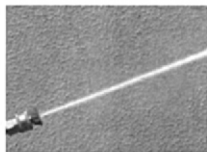
1. Tirez le coupleur rapide vers l'arrière et insérez la buse.
2. Relâchez le coupleur rapide et faites tourner l'embout pour vous assurer qu'il est bien fixé au coupleur.



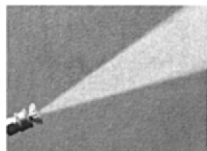
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure. S'assurer que la buse est complètement insérée dans la douille QC et que la bague QCsnap est complètement engagée (vers l'avant) avant d'appuyer sur la gâchette du pistolet.





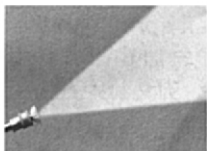
Buse 0° (Rouge): Cette buse offre un jet précis et est extrêmement puissante. Elle couvre une très petite surface de nettoyage. Cette buse ne doit être utilisée que sur une surface qui peut supporter cette haute pression, comme le métal ou le béton. Ne pas utiliser sur le bois.



Buse 15° (Jaune): Cette buse offre un puissant jet à 15 degrés pour un nettoyage intense des petites surfaces. Cette buse ne doit être utilisée que dans les zones qui peuvent supporter la haute pression de cette buse.



Buse 25° (Verte): Cette buse fournit un puissant jet à 25 degrés pour un nettoyage intense dans les grandes zones. Cette buse ne doit être utilisée que dans les zones qui peuvent supporter la pression de cette buse.



Buse 40° (Blanche): Cette buse offre un jet à 40 degrés et un jet d'eau moins puissant. Elle couvre une large zone de nettoyage. Cette buse doit être utilisée pour la plupart des travaux de nettoyage général.



Buse pour produits chimiques (Noire): Cette buse est utilisée pour appliquer des produits chimiques ou des solutions de nettoyage. De toutes les buses, c'est celle dont la puissance du jet est la plus faible.

Comment appliquer les produits chimiques et les solvants de nettoyage



AVERTISSEMENT!

L'application de produits chimiques ou de solvants de nettoyage est une opération à basse pression.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez que des savons et des produits chimiques conçus pour être utilisés avec des nettoyeurs à pression.
N'utilisez pas d'eau de javel.

Pour appliquer les produits chimiques:

1. **Enfoncer le tuyau de produit chimique** dans le raccord à pince situé près du raccord du tuyau haute pression de la pompe.
2. **Placez l'autre extrémité** du tuyau chimique avec le filtre dans le récipient contenant la solution de nettoyage chimique.

**NOTE**

Le rapport produit chimique/eau est de 7:1. Pour chaque 26,5 litres d'eau pompée, 3,8 litres de produit chimique/solution de nettoyage seront utilisés.

3. Installez la buse basse pression (noire) sur le raccord rapide de la lance de pulvérisation. Voir le paragraphe "Comment utiliser la lance de pulvérisation" dans cette section.

4. Après avoir utilisé des produits chimiques, placez le tuyau de produits chimiques dans un récipient d'eau propre et versez de l'eau propre dans le système d'injection de produits chimiques pour rincer le système à fond. Les produits chimiques laissés dans la pompe peuvent l'endommager. Les pompes endommagées par des produits chimiques ne seront pas couvertes par la garantie.

**NOTE**

Les produits chimiques et les savons ne sont pas siphonnés lorsque la lance de pulvérisation est réglée sur la haute pression.

LIRE ET COMPRENDRE L'ENSEMBLE DES AVERTIS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

**DANGER!**

Lorsque vous utilisez le réglage haute pression, NE laissez PAS le pulvérisateur haute pression entrer en contact avec une peau ou des yeux non protégés, des animaux domestiques ou des animaux. Des blessures graves pourraient en résulter.

Votre nettoyeur haute pression fonctionne à des pressions et des vitesses de fluide suffisamment élevées pour pénétrer la chair humaine et animale, ce qui peut provoquer des amputations ou d'autres blessures graves. Les fuites causées par des raccords lâches ou des tuyaux usés ou endommagés peuvent provoquer des blessures par injection. **NE TRAITEZ PAS L'INJECTION DU FLUIDE COMME UNE COUPURE SIMPLE! Contactez immédiatement un spécialiste.**

**AVERTISSEMENT!**

Ne remplissez **JAMAIS** le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud. Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir de carburant.

Ne remplissez JAMAIS complètement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à la moitié du fond du goulot de remplissage pour permettre l'expansion du carburant. Essuyez tout déversement de carburant sur le moteur et l'équipement avant de démarrer le moteur.

Ne faites JAMAIS tourner le moteur à l'intérieur ou dans des endroits fermés et mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.

Ne laissez PAS les tuyaux entrer en contact avec le silencieux très chaud du moteur pendant ou immédiatement après l'utilisation du nettoyeur haute pression. Les dommages causés aux tuyaux par le contact avec les surfaces chaudes du moteur ne seront PAS couverts par la garantie.

**PRÉCAUTION!**

Ne tirez JAMAIS sur le tuyau d'alimentation en eau pour déplacer le nettoyeur haute pression. Cela pourrait endommager le tuyau et l'entrée de la pompe.

N'utilisez **PAS** d'eau chaude, mais uniquement de l'eau froide.

Ne JAMAIS couper l'alimentation en eau lorsque le moteur du nettoyeur haute pression est en marche pour éviter d'endommager la pompe.

NE PAS arrêter de pulvériser de l'eau pendant plus de 2 minutes d'affilée. La pompe fonctionne en mode de dérivation lorsque la gâchette du pistolet de pulvérisation n'est pas actionnée. Si la pompe est laissée en mode dérivation pendant plus de 2 minutes, les composants internes de la pompe peuvent être endommagés.

Mise en service

Avant de démarrer, consultez le manuel du moteur pour connaître les procédures de démarrage appropriées à votre type de moteur.

1. Dans un endroit extérieur bien ventilé, ajoutez de l'essence sans plomb fraîche, de haute qualité, avec un indice d'octane de 86 ou plus. Ne remplissez pas trop. Essayez tout carburant renversé avant de démarrer le moteur.

2. Vérifiez le niveau d'huile moteur.



NOTE

Il y aura une légère quantité d'huile dans le moteur en raison des tests effectués en usine.

3. Vérifiez que la crépine se trouve dans l'entrée d'eau de la pompe.



NOTE

Le côté du cône est tourné vers l'extérieur.

4. Connectez la source d'eau à l'entrée de la pompe.



NOTE

La source d'eau doit fournir un minimum de 19 litres par minute à 20 p.s.i.

5. Raccordez le tuyau haute pression à la sortie de la pompe.

6. Si vous appliquez un produit chimique ou une solution de nettoyage, reportez-vous à la section "Comment appliquer les produits chimiques et les solvants de nettoyage" de ce manuel.

7. Ouvrez l'alimentation en eau.



NOTE

Sinon, la pompe risque d'être endommagée.

8. Démarrez le moteur.



NOTE

Si le moteur ne démarre pas, tenez fermement le pistolet/la lance de pulvérisation avec les deux mains. Attendez que le pistolet donne un coup sec lorsqu'il est déclenché.

9. Pressez la gâchette du pistolet pour lancer l'écoulement de l'eau.



NOTE

Placez-vous sur une surface stable et tenez fermement le pistolet/la lance de pulvérisation à deux mains. Attendez que le pistolet se déclenche d'un coup sec.

10. Relâchez la gâchette pour arrêter l'écoulement de l'eau.

11. Ajustez le jet en fonction de la tâche à accomplir en changeant la buse à raccord rapide. Reportez-vous à la section "Comment utiliser la lance de pulvérisation" de ce manuel.

Arrêt

1. Après chaque utilisation, si vous avez appliqué des produits chimiques, placez le tuyau de produits chimiques dans un récipient d'eau propre et tirez de l'eau propre à travers le système d'injection de produits chimiques pour rincer complètement le système.



NOTE

Sinon, la pompe risque d'être endommagée.

2. Arrêtez le moteur.



NOTE

Ne coupez JAMAIS l'eau lorsque le moteur est en marche.

3. Fermez la source d'eau.

4. Pressez la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher toute pression d'eau dans le tuyau ou le pistolet de pulvérisation.

5. Reportez-vous à la section "Stockage" de ce manuel pour connaître les procédures à suivre.

5. MAINTENANCE



AVERTISSEMENT!

Lors des travaux d'entretien, vous pouvez être exposé à des surfaces chaudes, à la pression de l'eau ou à des pièces en mouvement, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation, débranchez le fil de la bougie, laissez le moteur refroidir et relâchez toute pression d'eau. Le moteur contient du carburant inflammable. **NE PAS fumer ou travailler près de flammes nues pendant l'entretien.** Pour assurer un fonctionnement efficace et une plus longue durée de vie de votre nettoyeur haute pression, un programme d'entretien régulier doit être préparé et suivi. Si le nettoyeur haute pression est utilisé dans des conditions inhabituelles, telles que des températures élevées ou des conditions poussiéreuses, des contrôles d'entretien plus fréquents seront nécessaires.

Moteur

Consultez le manuel du moteur pour connaître les recommandations du fabricant pour tout entretien.

Comment vérifier l'huile

1. Retirez la jauge d'huile/bouchon d'huile de la pompe et essuyez-la.
2. Insérez complètement la jauge/bouchon d'huile dans la pompe, puis retirez la jauge/bouchon d'huile.
3. Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile recouvre 1/2" de l'extrémité inférieure de la jauge/bouchon d'huile.

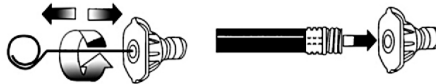
Comment changer l'huile de la pompe

1. Desserrer la jauge d'huile/le bouchon de remplissage d'huile.
2. Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile.
3. Retirez le bouchon de vidange d'huile.
4. Après avoir vidangé l'huile, remettez en place le bouchon de vidange d'huile. Serrez-le fermement.
5. Retirez la jauge/le bouchon d'huile et faites le plein d'huile.
6. Remettez la jauge et le bouchon d'huile en place et serrez-le fermement.

Lance de pulvérisation

Si la buse est obstruée par des matières étrangères, comme de la saleté, une pression excessive peut en résulter. Si la buse est partiellement obstruée ou restreinte, la pression de la pompe est pulsée. Nettoyez immédiatement la buse en utilisant le kit de buse fourni et en suivant les instructions suivantes:

1. Éteignez le nettoyeur haute pression et fermez l'alimentation en eau.
2. Appuyez sur la gâchette de la poignée du pistolet pour relâcher la pression de l'eau.
3. Débranchez la lance de pulvérisation du pistolet.
4. Retirez la buse haute pression de la lance de pulvérisation. Enlevez toute obstruction à l'aide de l'outil de nettoyage de la buse fourni et rincez de nouveau à l'eau claire.
5. Dirigez l'alimentation en eau vers l'extrémité de la lance de pulvérisation pour laver à contre-courant les particules détachées pendant 30 secondes.



6. Réattachez la buse à la lance de pulvérisation.
7. Rebranchez la lance de pulvérisation au pistolet de pulvérisation et mettez l'alimentation en eau en marche.
8. Mettez le nettoyeur haute pression en marche et réglez la lance sur le réglage haute pression pour le tester.

Comment nettoyer le filtre d'entrée d'eau

Ce filtre à mailles doit être vérifié périodiquement et nettoyé, si nécessaire.

1. Retirez la crépine en saisissant son extrémité et en la tirant à l'écart de l'entrée d'eau de la pompe.
2. Nettoyez la crépine en la rinçant à l'eau des deux côtés.
3. Réinsérer la crépine dans l'entrée d'eau de la pompe. REMARQUE : Le côté conique est orienté vers l'extérieur.



NOTE

N'utilisez pas le nettoyeur haute pression si le filtre n'est pas correctement installé.

6. STOCKAGE

Moteur

Consultez le manuel du moteur pour connaître les recommandations du fabricant.

Pompe

1. Videz toute l'eau du tuyau haute pression, enroulez-le et rangez-le dans le support de tuyau sur la poignée du nettoyeur haute pression.

2. Videz toute l'eau du pistolet et de la lance de pulvérisation en tenant le pistolet verticalement avec l'extrémité de la buse vers le bas et en appuyant sur la gâchette. Rangez-les dans le porte-pistolet/tuyeux.

3. Rangez le tuyau de produits chimiques, le tuyau haute pression et la lance de pulvérisation de manière à les protéger contre les dommages, par exemple en les écrasant.

Il est recommandé de suivre ces étapes pour protéger les joints internes du nettoyeur haute pression lorsque vous ENTRE-POSEZ L'APPAREIL PENDANT PLUS DE 30 JOURS ET/OU LORSQUE DES TEMPÉRATURES DE CONGÉLATION SONT ATTENDUES.

4. Se procurer un entonnoir, de l'antigel et un tuyau d'arrosage avec un connecteur mâle fixé à une extrémité.

5. Débranchez le fil de la bougie d'allumage.

6. Raccordez le tuyau à l'entrée d'eau de la pompe.

7. Ajoutez de l'antigel dans le tuyau.

8. Tirez lentement le cordon du démarreur du moteur plusieurs fois jusqu'à ce que l'antigel sorte du raccord du tuyau haute pression de la pompe.

9. Retirer le tuyau court de l'entrée d'eau de la pompe.

10. Rebranchez le fil de la bougie d'allumage.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Moteur	OMEGA 420cc - 15hp
Pression de travail	250 bar
Débit	18 l/m / 1080 l/h
Température admissible	0-60°C
Autres caractéristiques	10m de tuyau, kit d'aspiration et 5 buses rapides

8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajout de carburant
	Faible niveau d'huile	Ajouter la quantité d'huile nécessaire
	La pression s'accumule après deux tirages sur le démarreur ou après la première utilisation	Pressez la gâchette du pistolet pour relâcher la pression
	Levier de starter mal positionné	Mettre le starter en position correcte
	Le fil de la bougie d'allumage n'est pas connecté	Connecter le fil de la bougie
	L'interrupteur ON/OFF du moteur est en position OFF	Placez l'interrupteur ON/OFF du moteur sur la position OFF.
	Levier de starter en position de starter sur un moteur chaud ou sur un moteur qui a été exposé à la chaleur thermique pendant une longue période	Placez le starter en position NO choke
	Le robinet de carburant est fermé	Placez le levier du robinet à essence en position ouverte
Pas ou peu de pression (utilisation initiale)	La lance du pulvérisateur n'est pas à haute pression	Voir comment utiliser la lance de pulvérisation dans la section fonctionnement
	Diminuer l'alimentation en eau	L'alimentation en eau doit être d'au moins 5 GPM et 20 psi
	Fuite au niveau du raccord du tuyau haute pression	Serrez. Appliquez du ruban d'étanchéité si nécessaire
	Buse obstruée	Reportez-vous au paragraphe sur la lance de pulvérisation dans la section sur l'entretien pour connaître la procédure à suivre
	Filtre à eau bouché	Retirez et nettoyez le filtre
	Soupape de démarrage E-Z défectueuse	Consultez un technicien de service agréé
	Air dans le tuyau	Éteignez le moteur, puis la source d'eau. Débranchez la source d'eau de l'entrée de la pompe et allumez la source d'eau pour éliminer tout l'air du tuyau. Lorsque le jet d'eau est régulier, éteignez la source d'eau. Rebranchez la source d'eau à l'entrée de la pompe et mettez-la en marche. Pressez la gâchette pour éliminer l'air restant
	Levier de starter en position starter	Placez le starter en position NO choke
	Levier de commande des gaz chaud en position rapide	Placez le levier de commande de l'accélérateur en position rapide
	Tuyau haute pression trop long	Utilisez un tuyau haute pression de moins de 30m

Problème	Cause	Solution
N'absorbe pas les produits chimiques	La lance de pulvérisation n'est pas à basse pression	Voir comment utiliser la lance de pulvérisation dans la section fonctionnement
	Filtre chimique bouché	Nettoyer le filtre
	Le filtre chimique n'est pas en chimie	Assurez-vous que l'extrémité du tuyau de produit chimique est complètement immergée dans le produit chimique
	Produit chimique trop épais	Diluez le produit chimique. Le produit chimique doit avoir la même consistance que l'eau
	Tuyau de pression trop long	Prolongez le tuyau d'alimentation en eau au lieu du tuyau haute pression
	Accumulation de produit chimique dans l'injecteur de produit chimique	Faites nettoyer ou remplacer les pièces par un technicien de service agréé
Pas de pression ou faible pression (après une période d'utilisation normale)	Joint ou garniture d'étanchéité usé	Remplacement dans un centre de service agréé
	Soupapes usées ou obstruées	Remplacement dans un centre de service agréé
	Piston du déchargeur usé	Remplacement dans un centre de service agréé
	Valve du démarreur E-Z usée	Remplacement dans un centre de service agréé
Fuite d'eau au niveau du raccordement du pistolet/de la lance de pulvérisation.	Joint torique usé ou cassé	Vérifier et remplacer
	Raccordement du tuyau desserré	Appuyez sur
Fuite d'eau dans la pompe	Raccords desserrés	Appuyez sur
	Garnitures de piston usées	Remplacement dans un centre de service agréé
	Joints toriques usés ou cassés	Remplacement dans un centre de service agréé
	Tête de pompe ou tuyauterie endommagée par le gel	Remplacement dans un centre de service agréé
Fuite d'huile dans la pompe	Joints usés	Remplacer dans un centre de service agréé
	Bouchon de vidange desserré	Serrer
	Joint torique du bouchon de vidange usé	Contrôler et remplacer
	Joint torique du bouchon de remplissage usé	Contrôler et remplacer
	Pompe trop remplie	Vérifiez la quantité correcte
	Huile incorrecte utilisée	Vidangez et remplissez avec la quantité et le type d'huile corrects
	Bouchon de vidange bouché	Nettoyez le bouchon de ventilation, soufflez de l'air à travers lui pour éliminer toute obstruction. Si le problème persiste, remplacez le bouchon
	Buse obstruée	Reportez-vous à la procédure correcte dans la section sur la lance de pulvérisation du chapitre sur l'entretien

GAZ	Utilisez de l'essence sans plomb fraîche et de haute qualité. Ajoutez du stabilisateur dans le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pendant 5 minutes avant de le ranger.
HUILE	Huile de pompe : se reporter au manuel du propriétaire fourni avec cette unité. Huile moteur : se reporter au manuel du moteur fourni avec cette unité. Certaines unités sont équipées d'un capteur de niveau d'huile bas et il faut ajouter l'huile appropriée, sinon l'unité ne démarrera pas.
EAU	Utilisez uniquement de l'eau froide. N'utilisez pas l'appareil si le filtre à eau ou le tamis est bouché ou absent. N'utilisez pas l'appareil sans une alimentation en eau adéquate pour la pompe. Une alimentation en eau adéquate est un minimum de 20 psi et de 5 gpm.
RÉGLAGE DE LA PRESSION	Le réglage de la pression est pré-réglé en usine pour un nettoyage optimal. Si vous devez réduire le réglage de la pression, consultez le manuel d'instructions pour connaître la procédure à suivre.
POMPE	Pressez la gâchette du pistolet toutes les 2 minutes avec le moteur en marche. Ne laissez pas l'eau geler dans la pompe. Par temps froid ou en cas de stockage prolongé, se reporter au manuel d'instructions pour connaître la procédure à suivre.
MODE BY-PASS	Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant plus de 2 minutes sans appuyer sur la gâchette du pistolet. Cela pourrait endommager la pompe et annuler la garantie.
SOUPAPE DE SÛRETÉ THERMIQUE	La pompe est équipée d'une soupape de sécurité thermique. En cas de surchauffe de l'eau, cette soupape s'ouvre et permet à un courant d'eau de s'écouler. Une fois que l'eau s'est écoulée, la soupape se ferme, permettant à la pompe de fonctionner normalement.
TUYAU	Ne laissez pas les tuyaux entrer en contact avec le silencieux du moteur chaud pendant ou après l'utilisation. Ne tirez jamais sur le tuyau pour déplacer l'appareil.
MOTEUR	N'effectuez pas de réglages et ne tentez pas d'entretien sans consulter le manuel du moteur ou un agent de service agréé. Ajoutez du stabilisateur dans le réservoir de carburant et faites tourner le moteur toutes les 5 minutes avant de le remiser. Ouvrez toujours le robinet avant de démarrer le moteur.
SOAP/CHEMICALS	N'utilisez que des savons et des produits chimiques conçus pour être utilisés dans des nettoyeurs à pression.
NOZZLE	Veillez à ce que la buse ne soit pas obstruée. Se reporter au manuel pour les procédures de nettoyage. Le produit chimique/le savon ne peut pas être appliqué à haute pression. Uniquement à basse pression.
MAINTENANCE	Suivez le programme d'entretien recommandé pour le moteur et la pompe. Se référer aux manuels.
STOCKAGE OU HIVERNAGE	Aspirez de l'eau propre par l'entrée du produit chimique. Ajoutez du stabilisateur dans le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pendant 5 minutes avant de le ranger. Ne laissez pas l'eau geler dans la pompe, le pistolet, la lance de pulvérisation ou les tuyaux. Pour les climats froids ou le stockage à long terme, consultez le manuel du propriétaire pour connaître la procédure à suivre.

9. DÉCLARATION C E

Par la présente, la société

ES B-63162994

Déclare que les machines énumérées ci-dessous, qui a mis en service, sont conformes aux exigences de base pour les règles actuelles sur les machines de l'UE

Modèle	Référence	Puissance sonore LWA
SILVERSTONE 250	8050735	100 dB (A)

Directives de l'UE et règlements utilisés:

MD: 2006/42/EC

NOIS.: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Entreprises de certification:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

Cette déclaration deviendra annulée si se produit le démontage ou la modification de la machine non autorisés par nous



Eduard Rodríguez
Directeur général

6 février 2023

10. GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

La machine est garantie, selon la législation du pays en vigueur, exclusivement pour l'utilisation éventuelle de matériaux défectueux dans sa construction, ou en raison de défauts de fabrication. La garantie s'appliquera en fonction de son utilisation et pendant les périodes suivantes:

- Si l'utilisateur est une personne physique qui agit à des fins sans rapport avec son métier, son entreprise, son métier ou sa profession (consommateur) : 3 ans à compter de la date d'achat.
- Si l'utilisateur est une personne physique ou morale agissant à des fins liées à son métier, ses affaires, ses collectivités, son métier ou sa profession : 1 an à compter de la date d'achat.

La période de garantie pour les batteries en tant que source d'alimentation sera de 6 mois. Pour toute réclamation pendant la période de garantie, le document d'achat original doit être fourni indiquant la date d'achat de la machine et une photo de sa plaque.

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants:

- Usure normale (y compris, sans s'y limiter, l'usure des batteries, le cas échéant).
- Usure normale des consommables, tels que disques, fils, chaînes, barres, lames, courroies, roues...
- Utilisation du produit non conforme aux instructions décrites dans le manuel.
- Les défauts causés par une utilisation ou une manipulation brutale, inappropriée, incorrecte ou par une utilisation ou des dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, un incendie, l'eau, la foudre ou d'autres catastrophes naturelles.
- Le fait que la batterie ou les batteries ont subi un court-circuit, si les scellés du boîtier de la batterie ou des cellules sont brisés ou présentent des signes d'effraction, ou s'ils ont été utilisés à une fin autre que celle pour laquelle ils sont destinés.
- Tout dommage intentionnel, négligence, altération ou modification du produit qui a été effectuée par le client final ou un tiers non autorisé par OMEGA.
- L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou d'autres articles de remplacement (y compris les consommables) qui ne sont pas fournis ou recommandés par OMEGA.
- Tout manquement à emballer correctement le produit pour le transport ou lors de l'installation.
- Des causes extrêmes ou externes échappant à notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les pannes, les fluctuations ou les interruptions de l'alimentation électrique, etc.
- Absence ou insuffisance, selon le cas, de l'installation, de l'entretien, de l'entretien du produit.
- Influences environnementales agressives (telles que produits chimiques, produits de nettoyage), calcaire ou interruptions dues à la glace, entre autres.
- Circonstances environnementales spécifiques (par exemple, pression excessive ou négative dans la ligne, tension excessive ou faible tension dans la ligne).

La garantie ne s'applique pas aux accessoires et autres consommables. La garantie ne sera pas valide si le numéro de série du produit a été retiré, effacé, dégradé ou altéré, ou s'il est illisible de quelque manière que ce soit, tel que déterminé par le centre de service.

SERVICE

Vous pouvez consulter notre vaste réseau de Services Techniques Agréés en visitant notre site Web www.yaros.es, où vous trouverez également les pièces de rechange et les consommables appropriés pour la machine.

Ou si vous préférez, contactez-nous directement:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE SUR LE MANUAL

Afin de continuer à améliorer les machines, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la livraison des produits spécifiés dans ce manuel en termes de forme, de caractéristiques et de présentation. Pour cette raison, aucun droit de revendication sur les informations et images contenues dans ce manuel ne peut être envisagé.

DERNIÈRE RÉVISION : FÉVRIER 2023

CE

PT

OMEGA

LAVADORA DE ALTA PRESSÃO A GASOLINA

SILVERSTONE 250



**MANUAL
DE INSTRUÇÕES**

CONTEÚDO

1. Directrizes e definições de segurança	3
2. Instruções de segurança importantes	4
• Explicação dos símbolos dos dispositivos	4
3. Componentes do produto	8
4. Funcionamento e utilização	8
• Como utilizar a varinha de pulverização	9
• Mudança de bicos	9
• Como aplicar produtos químicos e solventes de limpeza	10
• Posta em marcha	12
• Desligamento	13
5. Manutenção	13
• Motor	13
• Como verificar o óleo.....	13
• Como mudar o óleo da bomba	13
• Varinha de pulverização	14
• Como limpar o filtro de entrada de água	14
6. Armazenamento	15
• Motor	15
• Bomba	15
7. Especificações técnicas	15
8. Resolução de problemas	16
9. Declaração de conformidade	19
10. Garantia e serviço	20

1. DIRECTRIZES E DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual contém informações importantes para que conheça e compreenda. Esta informação diz respeito à protecção dos SEUS PROBLEMAS DE SEGURANÇA e EQUIPAMENTOS DE PREVENÇÃO. Por favor, leia o manual e preste atenção a estas secções.



CUIDADO!

Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



ATENÇÃO!

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



NOTA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Explicação dos símbolos dos dispositivos



Advertência! Leia as instruções antes de usar.



Advertência! Não inalar os fumos de escape.



Cuidado! superfícies quentes! Risco de queimaduras.



Usar luvas de protecção!



Usar sapatos de segurança!



Usar protecção auditiva!



Usar óculos de protecção!



Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se utilizados de forma incorrecta. Não apontar a pessoas, animais, equipamento eléctrico vivo ou ao próprio aparelho.



Ajustar a velocidade do motor!



Starter: aberto/fechado

Gasolina: ON/OFF (ligado/desligado)



ATENÇÃO!

Ler as instruções de funcionamento. Não operar o equipamento antes de ter lido o manual de instruções para sua segurança. Instruções de montagem, operação e manutenção.



ATENÇÃO!

Perigo
RISCO DE EXPLOÇÃO OU INCÊNDIO



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
A gasolina derramada e os seus vapores podem ser inflamados por faíscas de cigarros, arcs eléctricos, fumos de escape e componentes quentes do motor, tais como o silenciador.	- Desligar o motor e deixá-lo arrefecer antes de adicionar combustível ao depósito. - Tenha cuidado ao encher o depósito para evitar derramar combustível. - Afastar a máquina de lavar a pressão da área de enchimento de combustível antes de ligar o motor.
O calor irá expandir o combustível no tanque, o que poderá levar a derrames e possível explosão.	Manter o nível máximo de combustível 1/2 abaixo da parte superior do tanque para permitir a expansão.
A utilização da máquina de lavar a pressão num ambiente explosivo pode causar incêndios.	Utilizar e carregar equipamento em áreas ventiladas e desobstruídas. Equipar a área com um extintor de incêndio adequado para incêndios a gasolina.
Os materiais colocados contra ou perto da máquina de lavar a pressão podem interferir com a ventilação adequada, causando sobreaquecimento e possível ignição dos materiais.	Nunca utilizar a lavadora de alta pressão em áreas com ervas daninhas secas.

• O calor do escape do silencioso pode danificar superfícies pintadas, derreter qualquer material sensível ao calor (como revestimento, plástico, borracha ou vinil).	• Manter sempre a lavadora de alta pressão a uma distância mínima de 1,5 m das superfícies (por exemplo, casas, carros) que podem ser danificadas pelo calor dos gases de escape do silenciador.
• O combustível armazenado de forma imprópria poderia causar ignição acidental. Combustível mal acondicionado poderia chegar às mãos de crianças ou outras pessoas não qualificadas.	• Armazenar o combustível num recipiente aprovado num local seguro, longe da área de trabalho.
• A utilização de ácidos, produtos químicos tóxicos ou corrosivos, venenos, insecticidas ou quaisquer solventes inflamáveis com este produto pode resultar em lesões graves ou morte.	• Não pulverizar líquidos inflamáveis.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO PARA RESPIRAR



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• Os gases de escape respiratórios podem causar ferimentos graves ou morte.	• Utilizar lavadora de alta pressão numa área bem ventilada. • Evitar áreas fechadas, tais como garagens, caves, etc. • Nunca utilizar a unidade em áreas ocupadas por pessoas ou animais.
• Alguns líquidos de limpeza contêm substâncias que podem causar lesões na pele, nos olhos ou nos pulmões.	• Utilizar apenas fluidos de limpeza especificamente recomendados para lavadoras de alta pressão. Seguir as recomendações do fabricante. Não utilizar lixívia ou qualquer outro composto corrosivo.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RIESGO DE LESIONES O DAÑOS MATERIALES
AL TRANSPORTAR O ALMACENAR



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• Combustível ou óleo pode vazar ou derramar e pode causar incêndio ou perigo respiratório, ferimentos graves ou morte. O vazamento de combustível ou óleo danificará a carpete, pintura ou outras superfícies do veículo ou reboque.	• Se a lavadora de alta pressão estiver equipada com uma válvula de corte de combustível, rode-a para a posição OFF antes do transporte para evitar fugas de combustível. Se a lavadora de alta pressão não estiver equipada com uma válvula de corte de combustível, drenar o combustível do depósito de combustível antes do transporte. Transportar combustível apenas num contentor aprovado, colocar sempre a lavadora de alta pressão num tapete de protecção durante o transporte para evitar danos no veículo devido a fugas. Retirar a lavadora de alta pressão do veículo imediatamente após a chegada ao seu destino.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO DE INJEÇÃO DE FLUIDOS



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• A sua lavadora de alta pressão funciona a pressões e velocidades suficientemente altas para penetrar a carne humana e animal, o que poderia causar amputações ou outros ferimentos graves. Vazamentos causados por acessórios soltos ou mangueiras danificadas podem causar ferimentos por injeção. NÃO TRATA A INJEÇÃO FLUIDA COMO UM ÚNICO CORTE! Consulte imediatamente um médico!	• Nunca coloque as mãos em frente do bocal. • Dirija o jacto para longe de si ou dos outros. • Certifique-se de que a mangueira e os acessórios estão apertados e em bom estado. Nunca segure a mangueira e os acessórios durante o funcionamento. • Não permitir que a mangueira entre em contacto com o silenciador. • Nunca ligar ou desligar a varinha de pulverização ou os acessórios da mangueira enquanto o sistema estiver pressurizado.
• Podem ocorrer lesões se a pressão do sistema não for reduzida antes da tentativa de manutenção ou desmontagem.	• Utilize apenas mangueiras e acessórios com uma classificação de pressão superior à p.s.i. da sua lavadora de alta pressão.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO DE LESÕES POR PULVERIZAÇÃO



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• A pulverização de fluidos a alta velocidade pode causar a quebra de objectos, propulsando partículas a alta velocidade. • Objectos leves ou sem restrições podem tornar-se projecteis perigosos.	• Usar sempre óculos de segurança aprovados. • Usar vestuário de protecção contra pulverizações acidentais. • Nunca apontar a varinha pulverizadora a pessoas ou animais. • Fixar sempre o fecho do gatilho quando a varinha do pulverizador não estiver em funcionamento para evitar o accionamento accidental. • Nunca bloquear permanentemente o gatilho na posição aberta.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO DE QUEIMADURAS QUÍMICAS



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• A utilização de ácidos, produtos químicos tóxicos ou corrosivos, venenos, insecticidas ou quaisquer solventes inflamáveis com este produto pode causar lesões graves ou morte.	• Não utilizar ácidos, gasolina, parafina ou qualquer outro material inflamável neste produto. Utilizar apenas detergentes domésticos, produtos de limpeza e desengordurantes recomendados para lavadoras de alta pressão.

- Usar vestuário de protecção para proteger os olhos e a pele do contacto com materiais pulverizados.

**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO DE OPERAÇÃO INSEGURA



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• A utilização insegura do seu lavadora de alta pressão pode causar-lhe ferimentos graves ou morte a si ou a outras pessoas.	• Não utilizar lixívia ou outros componentes corrosivos. • Familiarize-se com o funcionamento e controlos da lavadora de alta pressão. • Manter a área de trabalho livre de pessoas, animais de estimação e obstáculos. • Não utilizar o produto se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas. Esteja sempre alerta.
• Se o procedimento de arranque adequado não for seguido, o motor pode recuar causando lesões graves nas mãos e braços.	• Nunca derrote as características de segurança deste produto. • Não operar a máquina com peças em falta, partidas ou não autorizadas. • Nunca deixar a varinha pulverizadora sem vigilância enquanto a unidade estiver em funcionamento. • Se o motor não arrancar após dois puxões, apertar o gatilho da pistola para aliviar a pressão da bomba, puxar o cabo de arranque lentamente até se sentir resistência. Em seguida, puxar a corda rapidamente para evitar o recuo e evitar ferimentos na mão ou no braço.
• A pistola/varilha de pulverização é uma poderosa ferramenta de limpeza que pode parecer um brinquedo para uma criança.	• Manter as crianças sempre afastadas da lavadora de alta pressão.
• A força reactiva da pulverização fará com que a varinha de pistola/varilha de pulverização se mova e poderá fazer com que o operador escorregue ou caia, ou desvie a pulverização. O controlo inadequado da pistola/varilha de pulverização pode resultar em ferimentos pessoais ou ferimentos a terceiros.	• Não esticar demasiado ou apoiar-se num suporte instável. Segurar firmemente a pistola com ambas as mãos. Esperar que a pistola dê uma sacudida quando disparada.

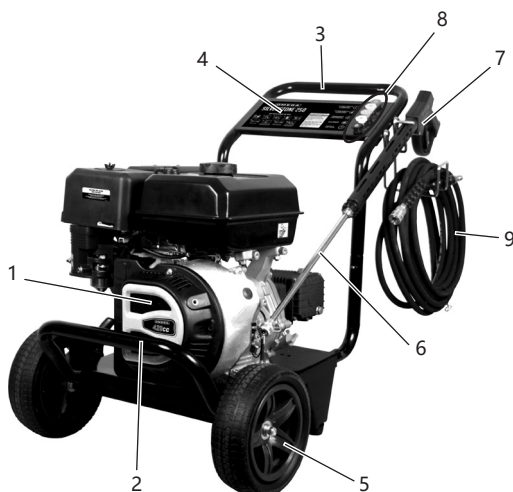
**ATENÇÃO!**

Perigo
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO



O QUE PODE ACONTECER	COMO EVITÁ-LO
• A pulverização em tomadas ou interruptores eléctricos, ou em objectos ligados a um circuito eléctrico, pode causar um choque eléctrico fatal.	• Desligar qualquer produto operado electricamente antes de tentar limpar. Pulverizador directo longe das tomadas e interruptores eléctricos.

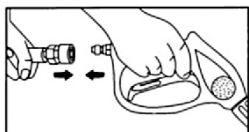
3. COMPONENTES DO PRODUTO



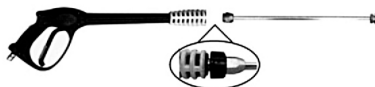
1. Motor
2. Estrutura inferior
3. Pega
4. Painel
5. Roda
6. Lança
7. Pistola de pulverização manual
8. Painel do bocal
9. Mangueira

4. FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

1. Ligar a mangueira de alta pressão à pistola. Apertar firmemente.



2. Ligar a varinha de pulverização à pistola. Apertar com segurança.



3. Montar o kit de prensa-cabos e os bicos de ligação rápida, conforme descrito nas instruções fornecidas.

4. Acrescentar óleo ao motor. Consultar o manual do proprietário do motor fornecido pelo fabricante do motor para o procedimento correcto.



NOTA

Haverá uma ligeira quantidade de óleo no motor, proveniente de testes de fábrica.



ADVERTÊNCIA!

A tampa de transporte deve ser removida e substituída pela tampa de enchimento de vareta/óleo antes de operar a máquina de lavar a pressão.

5. Utilizando uma chave de 17 mm, remover a ficha de entrega da bomba rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Deitar fora a ficha.

6. Retire la varilla de nivel/tapón de acero de la bolsa de plástico e instálala en la bomba, apriétela firmemente.

O ajuste da pressão é predefinido na fábrica para uma pressão e limpeza óptimas. Se precisar de reduzir a pressão, pode fazê-lo utilizando estes métodos:

1. Afastar-se da superfície para ser limpa. Quanto mais longe estiver, mais baixa é a pressão sobre a superfície a ser limpa..



ADVERTÊNCIA!

Não tente aumentar a pressão da bomba. Um ajuste de pressão superior ao de fábrica pode danificar a bomba.

2. Reduzir a velocidade do motor a gasolina (RPM). Reduzir a velocidade do motor e a pressão da água irá baixar ao mesmo tempo.

3. Mudar para o bocal branco de 40°. Este bico oferece um jacto de água menos potente e um padrão de pulverização mais amplo.

4. Ajustar o regulador de pressão da bomba. Rodar o manípulo do regulador de pressão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir a pressão. Uma vez terminada a utilização da anilha de pressão, volte a colocar o regulador de pressão na sua posição original, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



ADVERTÊNCIA!

Para evitar danificar a bomba, não tente rodar o regulador de pressão para além do batente incorporado.

Como utilizar a varinha de pulverização

O seu lavadora de alta pressão está equipada com cinco bicos de pulverização. Cada bico é codificado por cores e fornece um padrão específico de pulverização para uma finalidade específica de limpeza. O tamanho do bico determina o tamanho do padrão de pulverização em leque e a pressão de saída do bico. Os bicos de 0-15-36 e 40° oferecem alta pressão, o bico químico é de baixa pressão.

Os bicos estão alojados em recipientes no painel do manípulo da lavadora de alta pressão. As cores no painel identificam a localização dos bicos e o padrão de pulverização.



ADVERTÊNCIA!

Não direccionar o jacto de descarga para pessoas ou animais. Não proteger a pele e os olhos, pois podem ocorrer lesões graves.

Mudança de bicos



ADVERTÊNCIA!

NÃO tente mudar os bicos enquanto a lavadora de alta pressão estiver a funcionar. Desligue o motor antes de trocar os bicos.

1. Puxe o acoplador de ligação rápida para trás e insira o bocal.

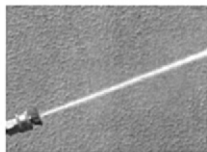
2. Soltar o acoplador rápido e rodar o niple para se certificar de que está firmemente preso ao acoplador.



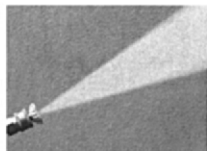
ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão. Assegurar-se de que o bico está totalmente inserido na tomada QC e que o anel QCsnap está totalmente engatado (para a frente) antes de premir o gatilho da pistola.





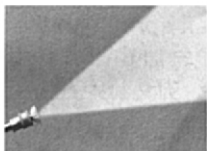
0° Bico (Vermelho): Este bico oferece um padrão de pulverização preciso e é extremamente potente. Cobre uma área de limpeza muito pequena. Este bico só deve ser utilizado numa superfície que possa suportar esta alta pressão, tal como metal ou betão. Não utilizar sobre madeira.



15° Bico (Amarelo): Este bico fornece um potente pulverizador de 15 graus para uma limpeza intensa em áreas pequenas. Este bico só deve ser utilizado em áreas que possam suportar a alta pressão deste bico.



25° Bico (Verde): Este bico fornece um potente pulverizador de 25 graus para uma limpeza intensa em áreas maiores. Este bico só deve ser utilizado em áreas que possam suportar a pressão deste bico.



40° Bico (Branco): Este bico fornece um padrão de pulverização de 40 graus e um jacto de água menos potente. Cobre uma ampla área de limpeza. Este bico deve ser utilizado para a maioria dos trabalhos de limpeza em geral.



Bico químico (Preto): Este bico é utilizado para a aplicação de produtos químicos ou soluções de limpeza. De todos os bocais, tem a menor potência de jacto.

Como aplicar produtos químicos e solventes de limpeza



ADVERTÊNCIA!

A aplicação de produtos químicos ou solventes de limpeza é uma operação de baixa pressão.



ADVERTÊNCIA!

Utilizar apenas sabões e produtos químicos concebidos para utilização com lavadoras de alta pressão. Não utilizar lixívia.

Para aplicar os produtos químicos:

1. **Pressionar a mangueira química** na conexão de braçadeira localizada perto da conexão da mangueira de alta pressão na bomba.
2. **Colocar a outra extremidade** da mangueira química com o filtro no recipiente que contém a solução de limpeza química.

**NOTA**

A relação química/água é de 7:1. Para cada 26,5 litros de água bombeada, serão utilizados 3,8 litros de solução química/limpeza.

3. Instalar o bocal de baixa pressão (preto) sobre a ligação rápida na varinha de pulverização. Ver parágrafo "Como utilizar a varinha de pulverização" nesta secção.

4. Depois de utilizar produtos químicos, colocar a mangueira química num recipiente de água limpa e deitar água limpa através do sistema de injeção de produtos químicos para lavar bem o sistema. Os produtos químicos deixados na bomba podem causar danos na bomba. As bombas danificadas devido a produtos químicos não serão cobertas pela garantia.

**NOTA**

Os produtos químicos e sabões não sifonarão quando a varinha pulverizadora estiver sobre o ajuste de alta pressão.

LER E COMPREENDER TODOS OS AVISOS ANTES DE OPERAR A UNIDADE**PERIGO!**

Ao utilizar o ajuste de alta pressão, NÃO permita que o pulverizador de alta pressão entre em contacto com pele ou olhos, animais de estimação ou animais desprotegidos. Podem resultar lesões graves.

A sua lavadora de alta pressão funciona a pressões e velocidades suficientemente altas para penetrar a carne humana e animal, o que poderia causar amputações ou outros ferimentos graves. Vazamentos causados por acessórios soltos ou mangueiras gastas ou danificadas podem causar ferimentos por injeção. **NÃO TRATA A INJEÇÃO FLUIDA COMO UMA CORTE ÚNICA! Contacte imediatamente um especialista.**

**ADVERTÊNCIA!**

NUNCA encha o depósito de combustível quando o motor está em funcionamento ou quente. Não fumar ao encher o depósito de combustível.

NUNCA encher completamente o depósito de combustível. Encher o depósito até 1/2 abaixo do fundo do gargalo de enchimento para permitir espaço para a expansão do combustível. Limpar qualquer derramamento de combustível do motor e do equipamento antes de ligar o motor.

NUNCA ponha o motor a trabalhar dentro de casa ou em áreas fechadas, mal ventiladas. Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro e mortífero.

NÃO permita que as mangueiras entrem em contacto com o silenciador do motor muito quente durante ou imediatamente após a utilização da lavadora de alta pressão. Os danos causados às mangueiras por contacto com as superfícies quentes do motor **NÃO** serão cobertos pela garantia.

**CUIDADO!**

NUNCA puxe a mangueira de abastecimento de água para mover a lavadora de alta pressão. Isto pode danificar a mangueira e a entrada da bomba.

NÃO utilizar água quente, utilizar apenas água fria.

NUNCA desligue o abastecimento de água enquanto o motor da lavadora de alta pressão estiver em funcionamento, para evitar danos na bomba.

NÃO deixe de pulverizar água durante mais de 2 minutos de cada vez. A bomba funciona em modo de bypass quando o gatilho da pistola de pulverização não é premido. Se a bomba for deixada em modo de bypass durante mais de 2 minutos, os componentes internos da bomba podem ser danificados.

Posta em marcha

Antes de arrancar, consulte o manual do motor para procedimentos de arranque adequados ao seu tipo de motor.

1. Numa área exterior bem ventilada, adicionar gasolina fresca, de alta qualidade, sem chumbo, com uma octanagem de 86 ou superior. Não encher em demasia. Limpe qualquer combustível derramado antes de ligar o motor.

2. Verificar o nível de óleo do motor.



NOTA

Haverá uma pequena quantidade de óleo no motor devido a testes de fábrica.

3. Verificar se a tela do filtro está na entrada de água da bomba.



NOTA

O lado do cone está virado para o exterior.

4. Ligar a fonte de água à entrada da bomba.



NOTA

A fonte de água deve fornecer um mínimo de 19 litros por minuto a 20 p.s.i.

5. Ligar a mangueira de alta pressão à saída da bomba.

6. Se aplicar uma solução química ou de limpeza, consultar a secção "Como aplicar produtos químicos e solventes de limpeza" deste manual.

7. Ligar o abastecimento de água.



NOTA

Caso contrário, a bomba pode ser danificada.

8. Ligar o motor.



NOTA

Se o motor não arrancar, segurar a pistola/varinha de pulverização firmemente com ambas as mãos. Esperar que a pistola dê uma sacudidela quando disparada.

9. Apertar o gatilho da pistola para iniciar o fluxo de água.



NOTA

Ficar de pé sobre uma superfície estável e segurar a pistola/pistola de pulverização firmemente com ambas as mãos. Esperar que a arma dispare com um sacudidela.

10. Soltar o gatilho para parar o fluxo de água.

11. Ajustar o pulverizador à tarefa em mãos, alterando o bico de ligação rápida. Consultar a secção "Como utilizar a varinha de pulverização" deste manual.

Desligamento

Após cada utilização, se tiver aplicado produtos químicos, coloque a mangueira química num recipiente com água limpa e extraia água limpa através do sistema de injeção química para lavar bem o sistema.



NOTA

Caso contrário, a bomba pode ser danificada.

2. Desligar o motor.



NOTA

NUNCA desligue a água quando o motor estiver em funcionamento.

3. Desligar a fonte de água.

4. Apertar o gatilho da pistola de pulverização para aliviar qualquer pressão de água na mangueira ou na pistola de pulverização.

5. Consultar a secção "Armazenamento" deste manual para procedimentos adequados.

5. MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA!

Ao realizar trabalhos de manutenção, poderá ser exposto a superfícies quentes, pressão de água ou peças móveis que possam causar ferimentos graves ou morte.

Antes de efectuar qualquer manutenção ou reparação, desligar o fio da vela de ignição, permitir que o motor arrefeça e libertar toda a pressão da água. O motor contém combustível inflamável. NÃO fume nem trabalhe perto de chamas abertas durante a manutenção. Para assegurar um funcionamento eficiente e uma vida útil prolongada da sua lavadora de alta pressão, deve ser preparado e seguido um programa de manutenção de rotina. Se a lavadora de alta pressão for utilizada em condições pouco usuais, tais como temperaturas elevadas ou poeirentas, serão necessárias verificações de manutenção mais frequentes.

Motor

Para qualquer manutenção, consultar o manual do motor para as recomendações do fabricante.

Como verificar o óleo

1. Remover a varinha/tampão de óleo da bomba e limpá-la.
2. Inserir completamente a varinha/tampão de óleo na bomba, e, em seguida, remova-o.
3. O nível de óleo está correcto quando o óleo cobre 1/2" da extremidade inferior da varinha/tampão de óleo.

Como mudar o óleo da bomba

1. Soltar a tampa da vareta/tampão de óleo.
2. Colocar um recipiente debaixo do tampão de drenagem do óleo.
3. Retirar o tampão de drenagem do óleo.
4. Depois de drenar o óleo, volte a montar o tampão de drenagem do óleo. Aperte-o com segurança.
5. Retirar a varinha/tampão de óleo e encher com óleo.
6. Voltar a montar a varinha/tampão de óleo e apertá-lo bem.

Varinha de pulverização

Se o bocal ficar entupido com material estranho, como sujeira, pode resultar uma pressão excessiva. Se o bocal ficar parcialmente entupido ou restringido, a pressão da bomba será pulsada. Limpar imediatamente o bocal utilizando o kit de bocal fornecido e as seguintes instruções:

1. Desligar a lavadora de alta pressão e cortar o fornecimento de água.
2. Apertar o gatilho no punho da pistola para aliviar a pressão da água.
3. Desconectar a varinha de pulverização da pistola.
4. Retirar o bico de alta pressão da varinha de pulverização. Remover qualquer entupimento com a ferramenta de limpeza do bico fornecida e voltar a enxaguar com água limpa.
5. Direcctionar o fornecimento de água para a extremidade da varinha de pulverização para retrolavar as partículas soltas durante 30 segundos.



6. Voltar a ligar o bocal à varinha de pulverização.
7. Voltar a ligar a varinha de pulverização à pistola e ligar o abastecimento de água.
8. Iniciar a lavadora de alta pressão e colocar a varinha na posição de alta pressão para testar.

Como limpar o filtro de entrada de água

Este filtro de malha deve ser verificado periodicamente e limpo, se necessário.

1. Retirar o filtro agarrando a extremidade e puxando-o para longe da entrada de água da bomba.
2. Limpar o filtro, enxaguando-o com água de ambos os lados.
3. Reinsserir o filtro de volta na entrada de água da bomba. NOTA: O lado do cone está virado para fora.



NOTA

Não utilizar a lavadora de alta pressão se o filtro não estiver correctamente instalado.

6. ARMAZENAMENTO

Motor

Consultar o manual do motor para recomendações do fabricante.

Bomba

1. Drenar toda a água da mangueira de alta pressão, enrolá-la e armazená-la no suporte da mangueira no punho da lavadora de alta pressão.

2. Drenar toda a água da pistola de pulverização e da varinha de pulverização, segurando a pistola de pulverização na vertical com a extremidade do bico para baixo e apertando o gatilho. Armazenar no suporte da pistola/mangueira.

3. Armazenar mangueira química, o tubo de alta pressão e a varinha pulverizadora de forma a protegê-los de danos, como por exemplo ser atropelado.

Recomenda-se que estes passos sejam seguidos para proteger as vedações internas da lavadora de alta pressão ao ARMAZENAR A UNIDADE PARA MAIS DE 30 DIAS E/OU QUANDO SÃO ESPERADAS TEMPERATURAS DE CONGELAMENTO..

4. Obter um funil, anticongelante e uma mangueira de jardim com um conector de mangueira macho ligado a uma extremidade.

5. Desconectar o fio da vela de ignição.

6. Ligar a mangueira à entrada de água da bomba.

7. Acrescentar anticongelante à mangueira.

8. Puxar lentamente o cabo de arranque do motor várias vezes até que o anticongelante saia da ligação da mangueira de alta pressão da bomba.

9. Retirar a mangueira curta da entrada de água da bomba.

10. Voltar a ligar o cabo da vela de ignição.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Motor	OMEGA 420cc - 15hp
Pressão de trabalho	250 bar
Caudal	18 l/m / 1080 l/h
Temperatura admissível	0-60°C
Outras características	Mangueira de 10m, kit de sucção e 5 bocais rápidos

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O motor não arranca	Sem combustível	Adicionar combustível
	Óleo baixo	Adicionar a quantidade necessária de óleo
	A pressão aumenta após dois puxões no arranque ou após a utilização inicial	Apertar o gatilho da pistola para aliviar a pressão
	Alavanca de starter em posição incorrecta	Mover o starter para a posição correcta.
	Cabo de vela não ligado	Ligar o fio da vela de ignição
	Interruptor ON/OFF do motor está na posição OFF	Colocar o interruptor ON/OFF o motor na posição ON.
	Alavanca de starter na posição de starter num motor quente ou num motor que tenha estado exposto ao calor térmico durante um longo período de tempo.	Mover o starter para a posição NO starter.
	Válvula de combustível fechada	Mova a alavanca da válvula de combustível para a posição aberta
Não ou baixa pressão (utilização inicial)	A varinha de pulverização não está em alta pressão.	Ver como utilizar a varinha de pulverização na secção de operação.
	Reduzir o abastecimento de água	O abastecimento de água deve ser de pelo menos 5 GPM e 20 psi.
	Vazamento no encaixe da mangueira de alta pressão	Apertar. Aplicar fita de selagem, se necessário
	Bocal entupido	Consultar o parágrafo sobre a varinha de pulverização na secção de manutenção para o procedimento correcto
	Filtro de água entupido	Remover e limpar o filtro
	Válvula de arranque E-Z defeituosa	Consultar um centro de serviço autorizado
	Ar na mangueira	Desligar o motor e depois a fonte de água. Desligar a fonte de água da entrada da bomba e ligar a fonte de água para remover todo o ar da mangueira. Quando houver um fluxo constante de água, desligue a fonte de água. Voltar a ligar a fonte de água à entrada da bomba e ligá-la. Apertar o gatilho para remover qualquer resto de ar.
	Alavanca de starter em posição de starter	Mover o starter para a posição NO starter.
	A alavanca de controlo do acelerador está quente em posição rápida	Mova a alavanca de controlo do acelerador para a posição rápida
	Mangueira de alta pressão demasiado comprida	Utilizar uma mangueira de alta pressão de menos de 30m.

Problema	Causa	Solução
Não absorve produtos químicos	Varinha de pulverização não a baixa pressão	Ver como utilizar a varinha de pulverização na secção de operação.
	Filtro químico entupido	Limpar o filtro
	Ecrã químico não em química	Assegurar que a extremidade da mangueira química está completamente submersa no produto químico.
	Químico demasiado espesso	Diluir o produto químico. O produto químico deve ter a mesma consistência que a água.
	A mangueira de pressão é demasiado comprida	Estender a mangueira de abastecimento de água em vez da mangueira de alta pressão.
	Acumulação química no injector químico	Mandar limpar ou substituir peças por um técnico de serviço autorizado
Sem pressão ou baixa pressão (após um período de utilização normal)	Junta ou embalagem desgastada	Substituir num centro de serviço autorizado
	Válvulas desgastadas ou entupidas	Substituir num centro de serviço autorizado
	Descarregador de pistão desgastado	Substituir num centro de serviço autorizado
	Válvula de arranque E-Z desgastada	Substituir num centro de serviço autorizado
Fuga de água na ligação pistola/varinha de pulverização	Anel de vedação desgastado ou partido	Verificar e substituir
	Ligação de mangueira solta	Apertar
Fuga de água na bomba	Ligações soltas	Apertar
	Embalagens de pistão desgastadas	Substituir num centro de serviço autorizado
	Anel de vedação desgastado ou partido	Substituir num centro de serviço autorizado
	Cabeça da bomba ou tubagem danificada por congelação	Substituir num centro de serviço autorizado
Fuga de óleo na bomba	Selos desgastados	Substituir num centro de serviço autorizado
	Tampão de drenagem solto	Apertar
	Anel de vedação da tampão de drenagem desgastado	Verificar e substituir
	Anel de vedação da tampão de enchimento desgastado	Verificar e substituir
	Bomba demasiado cheia	Verificar a quantidade correcta
	Óleo usado incorreto	Drenar e reabastecer com a quantidade e o tipo correctos de óleo.
	Tampão de sangramento bloqueado	Limpar o tampão de ventilação, soprando ar através dela para remover qualquer obstrução. Se o problema persistir, substituir o tampão.
	Bocal entupido	Ver o procedimento correcto na secção da varinha de pulverização da secção de manutenção para o procedimento correcto.

GÁS	Utilizar gasolina sem chumbo fresca e de alta qualidade. Adicionar estabilizador ao depósito de combustível e ligar o motor durante 5 minutos antes de o armazenar.
ÓLEO	Bomba de óleo: consultar o manual do proprietário fornecido com esta unidade. Óleo de motor: consultar o manual do motor fornecido com esta unidade. Algumas unidades estão equipadas com um sensor de óleo baixo e deve ser adicionado óleo adequado, caso contrário a unidade não arranca.
ÁGUA	Utilizar apenas água fria. Não utilizar a unidade se o filtro de água ou o ecrã estiver entupido ou em falta. Não operar a unidade sem um abastecimento adequado de água à bomba. Um abastecimento de água adequado é de, no mínimo, 20 psi e 5 gpm.
REGULAÇÃO DA PRESSÃO	O ajuste da pressão é predefinido na fábrica para uma limpeza óptima. Se precisar de reduzir a regulação da pressão, consulte o manual de instruções para o procedimento adequado.
BOMBA	Apertar o gatilho da arma a cada 2 minutos com o motor ligado. Não permitir o congelamento da água na bomba. Em tempo frio ou armazenamento prolongado, consultar o manual de instruções para um procedimento adequado.
MODO BY-PASS	Nunca deixar a unidade a funcionar durante mais de 2 minutos sem premir o gatilho da arma. Se o fizer, pode danificar a bomba e anular a garantia.
VÁLVULA DE ALÍVIO TÉRMICO	A bomba está equipada com uma válvula de alívio térmico. Se a água sobreaquecer, esta válvula abrirá e permitirá o escoamento de um fluxo de água. Uma vez que a água flua, a válvula fecha-se permitindo que a bomba funcione normalmente.
MANGUEIRA	Não permitir que as mangueiras entrem em contacto com o silenciador do motor quente durante ou após a sua utilização. Nunca puxe a mangueira para mover a unidade.
MOTOR	Não fazer ajustamentos ou tentativas de manutenção sem consultar o manual do motor ou um agente de serviço autorizado. Adicionar estabilizador ao depósito de combustível e pôr o motor a funcionar de 5 em 5 minutos antes de o armazenar. Abrir sempre a torneira antes de ligar o motor.
SABÃO/QUÍMICOS	Utilizar apenas sabões e produtos químicos concebidos para utilização em lavadoras de alta pressão.
BOCAL	Manter o bocal desobstruído. Consultar o manual para procedimentos de limpeza. O produto químico/sabão não pode ser aplicado a alta pressão. Apenas a baixa pressão.
MANUTENÇÃO	Seguir o calendário de manutenção recomendado para o motor e a bomba. Consultar os manuais.
ARMAZENAMENTO OU ARMAZENAMENTO DE INVERNO	Aspirar água limpa através da entrada de produtos químicos. Adicionar estabilizador ao depósito de combustível e pôr o motor a trabalhar durante 5 minutos antes de ser armazenado. Não deixar congelar a água na bomba, pistola, varinha de pulverização ou mangueiras. Para climas frios ou armazenamento a longo prazo, consultar o manual do proprietário para o procedimento adequado.

9. DECLARAÇÃO C E

Através da presente, a empresa

ES B-63162994

Declara que as máquinas referidas em seguida, que pomos em circulação, cumprem os requisitos básicos correspondentes ao atual regulamento sobre maquinaria da UE.

Modelo	Referência	Potência sonora LWA
SILVERSTONE 250	8050735	100 dB (A)

Diretrizes da UE e regulamentos aplicados:

MD: 2006/42/EC

NOIS: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Empresas certificadoras:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

A presente declaração perderá a sua validade em caso de desmontagem ou manipulação da máquina não autorizados por nós.



Eduard Rodriguez
Diretor geral

6 de Fevereiro 2023

10. GARANTIA E SERVIÇO

GARANTIA

A máquina é garantida, de acordo com a legislação do país em vigor, exclusivamente para a eventual utilização de materiais defeituosos na sua construção, ou devido a defeitos de fabrico. A garantia será aplicada de acordo com a sua utilização e durante os seguintes períodos:

- Se o usuário for uma pessoa física que atue para fins alheios ao seu comércio, negócio, comércio ou profissão (consumidor): 3 anos a partir da data da compra.
- Se o utilizador for uma pessoa singular ou colectiva que atue para fins relacionados com o seu comércio, negócio, comunidades, comércio ou profissão: 1 ano a partir da data da compra.

O período de garantia das baterias como fonte de alimentação será de 6 meses. Para qualquer reclamação dentro do período de garantia, deve ser fornecido o documento de compra original com a data de compra da máquina e uma foto de sua placa.

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- Desgaste normal (incluindo, sem limitação, desgaste das baterias, se presentes).
- Desgaste normal de consumíveis, como discos, fios, correntes, barras, lâminas, correias, rodas...
- Utilização do produto em desacordo com as instruções descritas no manual.
- Defeitos causados por operação ou manuseio brusco, inadequado, incorreto ou por uso ou danos causados por acidente, mau uso, negligência, fogo, água, raio ou outros desastres naturais.
- O facto de a bateria ou baterias terem sofrido um curto-circuito, se os lacres da caixa ou células da bateria estiverem rompidos ou apresentarem indícios de violação, ou se tiverem sido utilizados para um fim diferente do pretendido.
- Qualquer dano intencional, negligência, alteração ou modificação do produto que tenha sido realizado pelo cliente final ou por um terceiro não autorizado pela OMEGA.
- Uso de peças de reposição, acessórios ou outros itens de reposição (incluindo consumíveis) que não são fornecidos ou recomendados pela OMEGA.
- Qualquer falha na embalagem adequada do produto para transporte ou durante a instalação.
- Causas extremas ou externas além do nosso controle razoável, incluindo, mas não limitado a, avarias, flutuações ou interrupções na energia elétrica, etc.
- Falta ou inadequada, conforme o caso, instalação, cuidados, manutenção do produto.
- Influências ambientais agressivas (como produtos químicos, agentes de limpeza), calcário ou interrupções devido ao gelo, entre outros.
- Circunstâncias ambientais específicas (por exemplo, pressão excessiva ou negativa na linha, tensão excessiva ou baixa tensão na linha).

A garantia não se aplica a acessórios e outros itens consumíveis. A garantia não será válida se o número de série do produto tiver sido removido, apagado, desfigurado ou alterado, ou se estiver ilegível de alguma forma conforme determinado pela Central de Atendimento.

SERVIÇO

Você pode consultar nossa extensa rede de Serviços Técnicos Autorizados visitando nosso site www.yaros.es, onde também encontrará as peças de reposição e consumíveis adequados para a máquina.

Ou se preferir, entre em contato diretamente conosco:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA NO MANUAL

Para continuar melhorando as máquinas, o fabricante reserva-se o direito de fazer alterações na entrega dos produtos especificados neste manual em termos de forma, características e apresentação. Por esta razão, nenhum direito de reclamação sobre as informações e imagens contidas neste manual pode ser considerado.

ÚLTIMA REVISÃO: FEVEREIRO DE 2023

NOTAS/NOTES

Lined area for notes, consisting of multiple horizontal dashed lines.

OMEGA
OMEGA
OMEGA
OMEGA

OMEGA